



TEK 2.0

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS DE ATENCIÓN Y SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTA GUÍA



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Sirve para alertarle de posibles riesgos personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que haya a continuación de este símbolo para no sufrir lesiones ni la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa, que, de no evitarse, podría producir la muerte o daños graves.

⚠️ ATENCIÓN **ATENCIÓN**, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones a su perro.

⚠️ AVISO **AVISO** se utiliza para tratar prácticas de uso seguro no relacionadas con lesiones personales.

⚠️ ADVERTENCIA

- No se debe utilizar con perros agresivos. No use este producto si su perro es agresivo o si tiene tendencia a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden ocasionar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario u otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.
- Este dispositivo contiene baterías de iones de litio (Li-Ion); nunca lo queme, pinche, deforme, cortocircuite, ni lo cargue con un cargador inapropiado. Pueden producirse fuegos, explosiones, daños en la propiedad o lesiones corporales si no se sigue esta advertencia.
- Existe riesgo de explosión si esta batería se sustituye por una de tipo incorrecto. Deseche las baterías gastadas de conformidad con las normativas de su zona.
- Nunca se deben extraer las baterías del compartimento de la batería para la carga.
- Existe riesgo de explosión si las baterías se cargan en zonas con altas temperaturas (+38 °C).
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Usar el sistema TEK Serie 2.0 al mismo tiempo que se conduce un vehículo de motor podría distraerle. Ponga siempre toda su atención en la conducción del vehículo.
- Las señales de radio pueden ocasionar interferencias a los sistemas eléctricos y electrónicos del vehículo pobremente diseñados o inadecuadamente protegidos. Radio Systems Corporation recomienda que no haga funcionar el dispositivo portátil en su vehículo, especialmente cuando se encuentre en movimiento. Contacte con el fabricante de su vehículo para más información.
- Esté siempre alerta a su entorno cuando se dirija a un destino favorito. No cruce terrenos ni obstáculos peligrosos cuando se mueva.

ATENCIÓN

- La característica Geo-valla le alerta para decirle que su perro ha dejado un límite que haya creado. No es una característica limitadora de zona.

TEK-V2LT:

Por favor lea y siga las instrucciones de este manual. Es importante ajustar el collar correctamente. Un collar que se ha llevado puesto durante demasiado tiempo o demasiado apretado en el cuello del perro puede ocasionar daños en la piel. Estas lesiones se denominan escaras de la cama; también se denominan úlceras de decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejar colocado el collar en el perro durante más de 12 horas diarias.
- Cuando sea posible, recolóque el collar en el cuello del perro cada 1 o 2 horas.
- Compruebe el ajuste para prevenir exceso de presión; siga las instrucciones de este manual.
- No conecte nunca una correa al collar electrónico, dado que provocaría una presión excesiva sobre los puntos de contacto.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, compruebe que no cause presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente la zona del cuello del perro y los contactos del collar con un paño húmedo.
- Examine diariamente el área de contacto en busca de signos de erupciones o úlceras.
- Si observa sarpullidos o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel cicatrice.
- Si la condición persiste después de 48 horas, consulte a su veterinario.

Para información adicional sobre escaras y necrosis por presión, por favor visite la sección de Soporte para sistemas de adiestramiento en www.sportdog.com.

Estas medidas ayudarán a proteger a su perro y a mejorar su nivel de comodidad. Millones de perros se encuentran cómodos usando contactos de acero inoxidable. Algunos perros son sensibles a la presión de contacto. Con el tiempo, puede descubrir que su perro es muy tolerante al collar. De ser así, puede disminuir algunas de estas precauciones. Es importante continuar con los controles diarios del área de contacto. Si observa enrojecimiento o irritación, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya sanado completamente.

- Quizás tenga que recortar el pelo en la zona de los puntos de contacto o usar los puntos de contacto más largos para asegurar un contacto consistente. No afeite nunca el cuello del perro, eso podría ocasionar una erupción o una infección.
- No debe apretar el collar más de lo necesario para lograr un buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

TEK-V2L:

Por favor lea y siga las instrucciones de este manual. Es importante ajustar el collar correctamente.

- Evite dejar colocado el collar en el perro durante más de 12 horas diarias.
- Cuando sea posible, recolóque el collar en el cuello del perro cada 1 o 2 horas.
- Cuando se utilice un collar independiente para fijar un correa, compruebe que no cause presión sobre el collar electrónico.
- Lave semanalmente la zona del cuello del perro y el collar con un paño húmedo.

- LOS DATOS DE ESTE SISTEMA SE HAN OFRECIDO POR DELORME EN COLABORACIÓN CON RADIO SYSTEMS CORPORATION. ES APROPIADO Y ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USARLO COMO REFERENCIA VISUAL GENERAL. NO DEBE USARSE PARA NINGÚN OTRO FIN QUE REQUIERA UNA MEDICIÓN EXACTA DE LA DISTANCIA O DIRECCIÓN, PARA LA PRECISIÓN EN LA UBICACIÓN DE UNA DIRECCIÓN O PARA LA REPRESENTACIÓN DE CARACTERÍSTICAS GEOGRÁFICAS. LA PLANIFICACIÓN DE LAS INDICACIONES DEBE USARSE SOLO COMO AYUDA DE VIAJE Y EL USUARIO DEBE VERIFICARLA VISUALMENTE SIEMPRE SOBRE EL TERRENO Y SEGUIRLA CON LA DEBIDA CONSIDERACIÓN AL TRÁFICO Y LAS CONDICIONES DE LAS CARRETERAS, SEÑALES DE TRÁFICO Y NORMATIVAS. Por favor tenga en cuenta que los datos son una mera representación gráfica de características geográficas que aparecen sobre la superficie de la tierra. Los datos podrán incluir características, tales como carreteras, senderos, etc., que estén situados en propiedad privada. Nada de lo incluido en esta licencia le otorga el derecho a usar ninguna propiedad privada. Deberá respetar las restricciones del propietario del terreno. Usted es el único responsable de cumplir con todos los requisitos legales relacionados con el uso del terreno para su propia seguridad, así como de las consecuencias de sus actos al usar los datos.
- Evite limpiadores y disolventes químicos que puedan dañar los componentes plásticos.
- No almacene el sistema TEK Serie 2.0 donde pueda tener lugar una exposición prolongada a temperaturas extremas, porque se podría ocasionar un daño permanente.
- Cuando almacene el dispositivo durante un tiempo prolongado, almacénelo con una temperatura entre 0 °C a 25 °C.
- No deje el dispositivo expuesto a una fuente de calor o en una ubicación donde haya una alta temperatura, como por ejemplo al sol en un vehículo desatendido. Para evitar daños, retire el dispositivo del vehículo o almacénelo fuera de la luz directa del sol, como por ejemplo en la guantera.
- En una situación de adiestramiento típica un usuario no sobrepasará los 100 segundos de tiempo de transmisión por hora, lo que equivale a 294 órdenes únicas.
- Confirme siempre las horas de caza legales con las asociaciones de caza y tiroteo locales apropiadas.

Gracias por elegir los productos de adiestramiento y seguimiento de SportDOG® Brand. Usado correctamente, este producto le ayudará a hacer el seguimiento de su perro de forma eficiente y segura. Para asegurar su satisfacción revise todo el manual de funcionamiento, que se encuentra en el disco proporcionado. Si tiene alguna pregunta respecto al funcionamiento del producto, vea Preguntas frecuentes de este manual o llame a nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de su zona, visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

Para aprovechar al máximo la protección de su garantía, registre su producto antes de que transcurran 30 días a partir de la compra en www.sportdog.com. Al registrarse y conservar su recibo de compra, disfrutará de la garantía plena del producto y, si tuviera necesidad de contactar con el Centro de atención al cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, su valiosa información nunca se dará ni venderá a nadie. La información completa sobre la garantía se encuentra disponible en línea en www.sportdog.com.

ÍNDICE

COMPONENTES.....	6
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA.....	6
DEFINICIONES.....	7
DEFINICIONES DE ICONOS.....	9
FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL TEK SERIE 2.0.....	12
PREPARAR EL COLLAR GPS/MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO.....	13
INSTRUCCIONES PARA LA LLAVE MULTIUSOS.....	13
CONVERTIR UN COLLAR GPS A UN COLLAR GPS CON MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO.....	16
AJUSTAR EL COLLAR GPS O EL COLLAR GPS CON EL MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO.....	17
PREPARAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL TEK SERIE 2.0.....	18
ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN TEK 2.0.....	19
INICIO.....	22
MIS PERROS.....	23
MIS COLLARES.....	26
CAZADORES.....	29
ADIESTRAMIENTO.....	31
SEGUIMIENTO.....	33
MAPA.....	37
VOZ.....	41
BRÚJULA.....	42
CONFIGURACIÓN.....	44
COMPUTADORA DE VIAJE.....	50
DIARIO NAVEGACIÓN.....	52
GEO-VALLAS.....	54
DESTINOS FAVORITOS.....	56
SOL/LUNA/CAZAR.....	59
CONECTARSE A UN ORDENADOR.....	60
ACCESORIOS.....	60
PREGUNTAS FRECUENTES.....	61
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	62
TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.....	64
CONFORMIDAD.....	64
ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS.....	65
AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE.....	65
GARANTÍA.....	66
COLLARES TEK SERIE 2.0 ADD-A-DOG®.....	67

MANUAL DE ADIESTRAMIENTO

Visite nuestro sitio web www.sportdog.com para descargar un Manual de adiestramiento detallado para esta unidad o póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para recibir más ayuda. Visite nuestro sitio web www.sportdog.com para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

COMPONENTES



EL SISTEMA TEK-V2L SERIE TEK CONTIENE:

- Dispositivo portátil con antena
- Collar GPS con correa de collar de color rojo
- Bolsa para dispositivos
- Soporte de carga • Adaptador • Cables USB
- Guía de inicio rápido • Cordón



EL SISTEMA TEK-V2LT SERIE TEK CONTIENE:

- Dispositivo portátil con antena
- Collar GPS con módulo collar electrónico en correa de collar de color rojo
- Módulo de solo localización • Bolsa para dispositivos
- Soporte de carga • Adaptador • Cables USB
- Guía de inicio rápido • Puntos de contacto largos
- Llave multiusos • Cordón • Llave Allen

CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

Los sistemas SportDOG® Brand TEK Serie 2.0 han demostrado ser seguros, cómodos y efectivos para todos los perros que superen los 3,6 kg. El uso consistente y correcto de este producto le permitirá hacer el seguimiento de su perro, reforzar las órdenes y corregir las malas conductas desde hasta 16 km.

El dispositivo portátil recibe su ubicación desde su antena GPS integrada y recibe actualizaciones de ubicación desde la antena GPS montada en el collar para seguir la ubicación del perro. El dispositivo portátil envía una señal, activando el módulo collar electrónico para administrar una estimulación inofensiva.* Con el adiestramiento adecuado, un perro aprenderá a asociar la señal con una orden. Como todos los productos de SportDOG®, este modelo tiene niveles de estimulación estática ajustables, para que pueda personalizar el nivel de estimulación adecuado para el temperamento de su perro, eliminando así el riesgo de una corrección excesiva.

* TEK-V2LT y TEK-2AD tienen la funcionalidad del collar electrónico. Para añadir la funcionalidad del collar electrónico a su TEK-V2L, debe comprar el módulo collar electrónico TEK-2T.

IMPORTANTE: EL SISTEMA TEK SERIE 2.0 TIENE UN ALCANCE DE HASTA 16 KM. EL ALCANCE MÁXIMO PUEDE VARIAR EN FUNCIÓN DE LA FORMA EN QUE SUJETE EL DISPOSITIVO PORTÁTIL. PARA LOGRAR RESULTADOS CONSISTENTES EN DISTANCIAS MÁS LARGAS, SUJETE EL DISPOSITIVO PORTÁTIL EN POSICIÓN VERTICAL ALEJADO DE SU CUERPO Y POR ENCIMA DE SU CABEZA. EL ALCANCE MÁXIMO PODRÍA VERSE AFECTADO POR ACCIDENTES DEL TERRENO, CONDICIONES METEOROLÓGICAS, VEGETACIÓN, TRANSMISIONES DE OTROS APARATOS DE RADIO O POR OTROS FACTORES.



⚠ ADVERTENCIA

No use este producto si su perro es agresivo o si tiene tendencia a mostrar una conducta agresiva. Los perros agresivos pueden ocasionar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario u otras personas. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo.

DEFINICIONES

DISPOSITIVO PORTÁTIL: recibe y muestra las actualizaciones de ubicación del collar GPS. Envía la señal de radio al módulo de collar electrónico. Es sumergible y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 1,5 m.

BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO: si presiona y suelta este botón hará que la unidad vibre y aparecerá la pantalla de arranque. Si presiona y mantiene presionado este botón hasta que la pantalla se vuelva negra apagará la unidad. La configuración de la luz de fondo también puede ajustarse simplemente presionando y soltando el botón durante un segundo.

RUEDECILLA: girar la ruedecilla hacia la derecha o hacia la izquierda permitirá que el usuario pueda interactuar con las características de la pantalla, incluyendo desplazarse a través de los iconos y ajustar la escala del mapa.

BOTÓN INTRO: la presión y liberación de este botón selecciona una entrada de menú resaltada. Puede usarse también para seleccionar un objeto en la pantalla de Mapa para recibir información más detallada.

SELECTOR CON FLECHAS: contiene cuatro teclas con flechas (arriba, abajo, izquierda y derecha) y puede usarse para controlar la navegación por todos los menús y listas en la pantalla.

BOTÓN ALTERNANCIA ENTRE ADIESTRAMIENTO/SEGUIMIENTO/INICIO: la presión y liberación de este botón alternará entre las pantallas de seguimiento, adiestramiento e Inicio. También puede usarse para volver a la última pantalla vista cuando se presione desde cualquier pantalla.

BOTÓN DE ESTIMULACIÓN DEFINIDA POR EL USUARIO: estos botones (botón 1 arriba, botón 2 en el medio y botón 3 en la parte inferior) envían las señales de estimulación que haya seleccionado para usar cuando esté adiestrando a su perro.

BOTÓN MENÚ: presionar y liberar este botón ligeramente elevado hará que aparezca un menú emergente de opciones disponibles para la pantalla actual.

BOTÓN DESTINO FAVORITO: presionar y liberar este botón hará que aparezca el menú Marcar destino favorito, que permitirá establecer perros activos, cazadores activos, la ubicación actual o ubicaciones de mapa como destinos favoritos (hasta 1000). También puede añadir una nota al diario de navegación si pulsa y suelta este botón.

CONECTOR DE CARGA: puerto para conectar el cable USB al dispositivo portátil.

DISPOSITIVO PORTÁTIL



COLLAR GPS: recibe ubicación de GPS y constelaciones GLONASS y transmite las actualizaciones de la ubicación al dispositivo portátil. Es sumergible y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,6 m.

BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO: presionar y liberar este botón cuando la luz indicadora del GPS se ilumina enciende la unidad. Presionar y mantener pulsado este botón hasta que la luz indicadora del GPS se ponga de color rojo, permanezca fija y el collar GPS pite durante 2 segundos apagará la unidad.

LUZ INDICADORA: indica cuando se ha apagado/encendido el collar GPS, si se ha conseguido un bloqueo GPS, está en modo sincronizado y también sirve como indicador de pila con poca carga.

CONTACTOS DE CARGA: la ubicación para conectar el collar GPS al soporte de carga.

MÓDULO DE COLLAR ELECTRÓNICO*: recibe la señal de radio del dispositivo portátil y suministra estimulación estática, vibración o estimulación mediante señal acústica para corregir o poner en cola a su perro. Es sumergible y puede sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,6 m.

* Incluido solo con TEK-V2LT. Para el TEK-V2L, compre el accesorio del módulo de collar electrónico TEK-2T con el fin de añadir una funcionalidad de collar electrónico a un collar GPS.

PUNTOS DE CONTACTO: los contactos a través de los que el módulo del collar electrónico suministra estimulación estática a su perro.

COLLAR GPS



COLLAR GPS CON EL MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO



DEFINICIONES DE ICONOS

Los siguientes iconos se usan en toda la interfaz de software del TEK Serie 2.0.

ICONO	FUNCIÓN
ICONOS GENERALES	
	INDICADOR DE HORA: muestra la hora local actual.
	CALIBRADOR DE BATERÍA: muestra el estado de carga de la batería.
	INDICADORES ARRIBA / ABAJO: indica las opciones disponibles del menú. Use el selector de flechas para ver los elementos adicionales del menú.
	INDICADOR MÁS /SELECCIONAR: indica que hay más información disponible. Use el botón Intro o la tecla de flecha hacia la derecha para mostrar la información adicional.
	INDICADOR ATRÁS: indica el nivel del menú más bajo. Presione la tecla de flecha hacia la izquierda para volver a la pantalla anterior.
	BUSCANDO GPS: indica que el dispositivo portátil está intentando localizar la señal GPS.
ICONOS DE SEGUIMIENTO	
	INDICADOR DE BLOQUEO GPS*: indica que el dispositivo portátil tiene una buena conexión al satélite.
	AGUJA DE LA BRÚJULA: muestra la brújula señalando el norte magnético.
	MIS PERROS: indica el perro actual. El color se basa en el collar asignado a ese perro.
	INDICADOR DE CAZADOR: indica un cazador seguido. El usuario es el que asigna el color.
	INDICADOR DE COMUNICACIÓN PERDIDA CON CAZADOR: muestra si la comunicación con un dispositivo portátil de un cazador se ha perdido.
	DESTINOS FAVORITOS: indica una ubicación guardada y codificada con color por el usuario.
	INDICADOR DE DIRECCIÓN DEL PERRO: muestra la orientación de la brújula para su perro.
	INDICADOR DE COMUNICACIÓN PERDIDA CON DIRECCIÓN DE PERRO: muestra si la comunicación con un collar GPS se ha perdido.
	INDICADOR DE PERRO PARADO SEÑALANDO / TREPANDO: indica la ubicación de su perro cuando esté inmóvil.
	INDICADOR DE ESCALA: muestra la escala del mapa actual. La escala va desde 41 m hasta 3.200 km.

* Antes de que el dispositivo portátil pueda mostrar su ubicación actual y la ubicación de perros seguidos, debe adquirir un bloqueo GPS. Para ello, vaya al exterior a un área abierta con una visión clara del cielo. El icono de búsqueda de bloqueo GPS aparecerá hasta que se adquiera el bloqueo GPS.

ICONOS DE SEGUIMIENTO	Disponible solo con el sistema TEK-V2LT. Para el TEK-V2L, compre el accesorio del módulo de collar electrónico TEK-2T con el fin de añadir una funcionalidad de collar electrónico a un collar GPS.
C	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA CONTINUA: usted controlará cuándo y cuánto tiempo se suministra la estimulación estática, hasta un máximo de 10 segundos. Después de 10 segundos, la estimulación estática se desactivará durante 5 segundos. Verá un mensaje de pausa de transmisión en la pantalla. Suelte el botón de estimulación definida por el usuario y presiónelo de nuevo para suministrar una estimulación estática adicional.
V	ESTIMULACIÓN POR VIBRACIÓN: el collar vibrará cuando se presione este botón de estimulación definida por el usuario.
T	ESTIMULACIÓN MEDIANTE TONO: el collar emitirá un pitido rápido cuando se presione este botón de estimulación definida por el usuario.
M	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA MOMENTÁNEA: el módulo del collar electrónico suministrará estimulación estática durante 1/10 de un segundo cuando se presione este botón de estimulación definida por el usuario.
G	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA GRADUAL ASCENDENTE: la estimulación estática se elevará desde el nivel actual hasta el nivel máximo cuando se presione y se mantenga presionado este botón de estimulación definida por el usuario.
P12	ESTIMULACIÓN PROGRAMABLE POR EL USUARIO 1: el módulo collar electrónico suministrará estimulación estática de acuerdo a la configuración definida por el usuario.
P5	ESTIMULACIÓN PROGRAMABLE POR EL USUARIO 2: el módulo collar electrónico suministrará estimulación estática de acuerdo a la configuración definida por el usuario.

ICONOS DE LA PANTALLA INICIO

Cuando encienda el dispositivo portátil, las páginas de la pantalla Inicio mostrarán los siguientes iconos:

MIS PERROS: ver una lista de todos los perros y su información (página 23).

MIS COLLARES: ver una lista de todos los collares y su información (página 26).

CAZADORES: ver una lista de todos los cazadores y su información (página 29).

ADiestRAMIENTO: ver configuración de estimulación y suministrar estimulación a perros cuando la funcionalidad del collar electrónico esté habilitada (módulo del collar electrónico requerido) (página 31).

SEGUIMIENTO: ver un mapa mostrando todos los perros y/o cazadores que se estén siguiendo (página 31).

MAPA: ver y ampliación del mapa y los datos que se hayan cargado en el dispositivo portátil (página 37).

VOZ: recibe alertas acústicas para todos o los perros y cazadores seleccionados que se estén siguiendo (página 41).

BRÚJULA: ver la brújula electrónica para la navegación e información para elementos seguidos seleccionados, incluidos perros, cazadores y destinos favoritos (página 42).

CONFIGURACIÓN: cambiar configuraciones para unidades, hora, pantalla y otras configuraciones (página 44).

COMPUTADORA DE VIAJE: ver información detallada para usted mismo, perros y cazadores seguidos en la sesión de seguimiento actual (página 50).

DIARIO NAVEGACIÓN: ver todas las notas del diario navegación, destinos favoritos y rastreados creados en la sesión de seguimiento (página 52).

GEO-VALLAS: ver, añadir, eliminar y gestionar geo-vallas (página 54).

DESTINOS FAVORITOS: ver, añadir, eliminar y gestionar destinos favoritos (página 56).

SOL/LUNA/CAZAR: ver información sobre la hora de salida y puesta del sol y la Luna, así como los pronósticos para las condiciones de caza (página 59).



FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL TEK SERIE 2.0

Los siguientes términos se usan a lo largo de este manual de funcionamiento:

Seleccionar: use las teclas de flechas hacia arriba/abajo/derecha/izquierda para desplazarse y resaltar los elementos del menú o áreas de la pantalla. Un elemento seleccionado quedará resaltado en naranja.

Inicio: la pantalla principal que muestra los iconos.

Campo: la ubicación en una pantalla donde se introducen los datos.

Intro: presione el botón **Intro** para seleccionar un elemento resaltado.

Teclado: use las teclas de flecha hacia arriba/abajo/izquierda/derecha o la ruedecilla para havegar por los teclados. Presione y mantenga presionado el botón **Intro** sobre una letra para mostrar caracteres especiales adicionales para esa letra.

CONSEJO DE NAVEGACIÓN

El botón **Intro** y la tecla de flecha derecha comparten muchas funciones iguales. Ambos pueden usarse para seleccionar una opción resaltada en una lista.

TECLAS DE FLECHA

Presione las teclas de flecha hacia arriba/abajo/izquierda/derecha para desplazarse por los iconos y las listas.

RUEDECILLA

Gire la ruedecilla hacia la derecha para desplazarse hacia la derecha o hacia la izquierda para desplazarse hacia la izquierda. La ruedecilla se desplaza entre las páginas de la pantalla de Inicio, que están enlazadas, permitiéndole desplazarse desde el último icono hasta el primer icono o viceversa.

USOS DE LAS TECLAS DE FLECHA Y RUEDECILLA

- Las teclas de flechas y la ruedecilla navegan por las pantallas de Inicio.
- La ruedecilla y la tecla de la flecha abajo/arriba navegan por las listas del menú.
- Las teclas de flechas izquierda/derecha y el botón **Intro** interactúan con los elementos del menú.
- La ruedecilla cambia la escala del mapa en la pantalla Mapa y en la pantalla Seguimiento.
- Las teclas de flechas arriba/abajo se mueven por la lista de nombres en la parte inferior de la pantalla Seguimiento.
- Las teclas de flecha arriba/abajo/izquierda/derecha amplían el cursor en la pantalla Mapa.
- Las teclas de flecha arriba/abajo cambian los niveles de estimulación estática en la pantalla Seguimiento.
- Las teclas de flecha izquierda/derecha se mueven por la lista de perros activa en la pantalla Adiestramiento y en la lista de elementos seguidos en la pantalla Brújula.

PASO :: 01**PREPARAR EL COLLAR GPS/MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO**

DEBE LLEVAR A CABO ESTOS PASOS ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO LA PRIMERA VEZ.

PARA CARGAR EL COLLAR GPS / MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO

1. Acople el soporte de carga suministrado de modo que el logotipo de la marca SportDOG® Brand cubra el logotipo de la marca SportDOG® Brand del collar GPS.
2. Conecte el conector de cargador apropiado en el conector de carga.
3. Enchufe el cargador en una toma de corriente de la pared estándar.
4. Cargue el collar GPS durante 4 horas la primera vez que lo cargue y cada vez que lo cargue después. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue más de 4 horas.
5. Cuando se haya completado la carga, lo que indica la luz indicadora verde intermitente, retire el soporte de carga.

NOTA: La duración aproximada de la batería entre cargas es de 24 horas (a una velocidad de actualización de 3 segundos), dependiendo de la frecuencia de uso.

**PARA ENCENDER EL COLLAR GPS / MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO**

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y suéltelo cuando la luz indicadora del GPS se ilumine. El collar GPS pitará de 1 a 5 veces indicando en qué canal estará encendido el collar.

PARA APAGAR EL COLLAR GPS / MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora del GPS permanezca fija en rojo y el collar GPS pite durante 2 segundos. Para ampliar la duración de la batería entre los ciclos de carga, apague el collar GPS cuando no lo esté usando.

INSTRUCCIONES PARA LA LLAVE MULTIUSOS

1. Encienda el collar GPS con el módulo collar electrónico.
2. Sujete los contactos de la llave multiusos junto a los puntos de contacto.
3. Presione un botón de estimulación estática en el dispositivo portátil.
4. La llave multiusos emitirá destellos.

NOTA: con niveles de estimulación más altos, la llave multiusos emitirá destellos más brillantes.

5. Apague el collar GPS con el módulo collar electrónico.

NOTA: si la llave multiusos no se enciende, recargue las baterías e inténtelo de nuevo. Si la luz de prueba no emite destellos, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente.



LUZ INDICADORA DEL COLLAR GPS

MODO DE FUNCIONAMIENTO	COLOR DE LA LUZ	FUNCIÓN DE LA LUZ	ESTADO DE LA BATERÍA	FUNCIÓN DE MICRÓFONO
La unidad se enciende y apaga con el botón de encendido/apagado	Verde	Durante la secuencia de beeps la luz tendrá un color fijo	Bueno	Pita 1-5 veces dependiendo del código GPS
	Rojo		Bajo	
La unidad se apaga con el botón de encendido/apagado	Rojo	Durante la secuencia de beeps la luz tendrá un color fijo	ND	ND
La unidad está encendida	Verde	Un solo parpadeo cada 3 segundos	Bueno	ND
	Rojo		Bajo*	
La unidad está en modo sincronizado	Ámbar	La luz tiene un color fijo	ND	ND
La unidad se está cargando	Verde	La luz tiene un color fijo	ND	ND
La unidad está cargada	Verde	La unidad emite destellos	ND	ND
La unidad está suministrando estimulación estática continua, momentánea, gradual ascendente o programable	Rojo	Mientras que esté suministrando estimulación estática la luz tendrá un color fijo	ND	ND
La unidad está suministrando estimulación mediante tono	ND	ND	ND	La unidad pitará
La unidad está suministrando estimulación por vibración	ND	ND	ND	ND
La unidad ha obtenido un bloqueo GPS**	Verde	Un solo parpadeo cada 3 segundos	Bueno	ND
	Rojo		Bajo	
La unidad ha perdido el bloqueo GPS	Verde	Parpadeo doble cada 3 segundos	Bueno	ND
	Rojo		Bajo	

* La actualización del GPS se ajusta cada 2 minutos.

** Antes de que el collar GPS pueda enviar información de ubicación al dispositivo portátil, debe adquirir un bloqueo GPS. Para adquirir el bloqueo GPS vaya fuera a un área abierta con una visión clara del cielo.

ACERCA DE BATERÍAS RECARGABLES

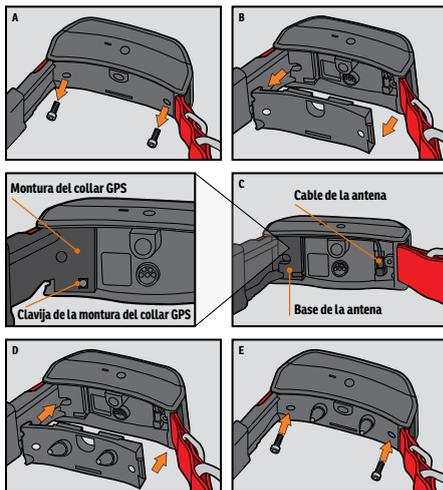
⚠ ADVERTENCIA

- El dispositivo portátil y el collar GPS contienen baterías de iones de litio (Li-Ion); nunca lo queme, pinche, deforme, cortocircuite, ni lo cargue con un cargador inapropiado. Pueden producirse fuegos, explosiones, daños en la propiedad o lesiones corporales si no se sigue esta advertencia.
 - Existe riesgo de explosión si esta batería se sustituye por una de tipo incorrecto. Deseche las baterías gastadas de conformidad con las normativas de su zona.
 - Existe riesgo de explosión si las baterías se cargan en zonas con altas temperaturas (38 °C).
 - Nunca se deben extraer las baterías del compartimento de la batería para la carga.
-
- Las baterías de iones de litio recargables (Li-Ion) no tienen memoria, no es necesario que se agoten completamente antes de cargarlas y no pueden cargarse excesivamente.
 - Las baterías salen de fábrica parcialmente cargadas, pero antes de utilizarlas por primera vez tendrá que cargarlas completamente.
 - Cuando guarde la unidad durante largos periodos, recuerde recargar totalmente las baterías de vez en cuando. Esto se debe hacer una vez cada 3 a 4 meses. Si no se hace esto la duración de la batería disminuirá.
 - Podrá esperar cientos de ciclos de recargas de las baterías. No obstante, todas las baterías recargables pierden capacidad a lo largo del tiempo dependiendo del número de ciclos de recarga que experimentan. Esto es normal. Si su tiempo de funcionamiento cae hasta la mitad de la duración original contacte con el Centro de atención al cliente para comprar una nueva batería.
 - Las baterías deben durar un periodo de 3-5 años. Cuando necesite cambiar una batería, llame a nuestro Centro de atención al cliente. Por favor no abra el collar GPS hasta que haya recibido la batería sustituta.
 - Cuando guarde el dispositivo durante un tiempo prolongado, almacénelo dentro de este rango de temperaturas desde: 0 °C hasta 25 °C.

CONVERTIR UN COLLAR GPS A UN COLLAR GPS CON MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO

1. Retire los tornillos exteriores del módulo de Solo ubicación con una llave Allen 3/32 (A).
2. Separe el módulo solo-localización de la carcasa frontal del collar GPS (B).
3. Limpie minuciosamente el interior de la carcasa frontal con una toalla suave eliminando los residuos.
4. Antes de instalar el módulo collar electrónico, asegúrese de que la montura del collar GPS, la base de la antena y el cable de la antena no se hayan desplazado (C).
 - Asegúrese de que la montura del collar GPS esté asentada adecuadamente en la carcasa frontal y que la clavija de la montura del collar GPS esté asegurado en su sitio.
 - Asegúrese de que la base de la antena esté asentada firmemente encima de la montura del collar GPS y que el cable de la antena esté enrutado adecuadamente a través del canal de la carcasa frontal.
5. Instale el módulo collar electrónico sobre la carcasa frontal del collar GPS. Asegúrese de que el módulo collar electrónico esté completamente asentado antes de volver a colocar los tornillos (D).
6. Vuelva a colocar los dos tornillos exteriores teniendo cuidado de no apretar excesivamente (E).

NOTA: si posee el sistema de localización GPS TEK Serie 2.0 (TEK-V2L), debe comprar el accesorio del módulo collar electrónico TEK-2T para utilizar la funcionalidad de collar electrónico.



AJUSTAR EL COLLAR GPS O EL COLLAR GPS CON EL MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO

Para asegurarse de la efectividad de este producto, así como de la comodidad y la seguridad de su perro, compruebe el ajuste del collar con frecuencia. Si nota que su perro está experimentando una irritación en la piel, deje de usar el collar durante unos pocos días. Si la condición persiste después de 48 horas, consulte a su veterinario.

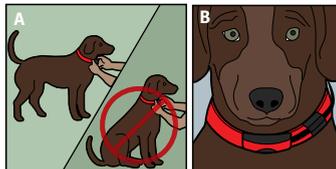
IMPORTANTE: el ajuste y la colocación adecuados del collar son importantes para un uso eficaz.

ATENCIÓN

Por favor consulte la página 3 para ver información importante de seguridad.

Para asegurar un ajuste adecuado, siga estos pasos:

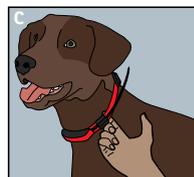
1. Con su perro de pie (**A**), centre el collar GPS por debajo del cuello de su perro (**B**). Si está usando un módulo collar electrónico, asegúrese de que los puntos de contacto estén tocando la piel. Si su perro tiene pelo largo o espeso, tendrá dos opciones para asegurarse de que el contacto sea consistente: bien recorte el pelo alrededor de los puntos de contacto o use los puntos de contacto más largos incluidos con su sistema.



ATENCIÓN

- Tal vez deba recortar el pelaje en la zona de los puntos de contacto. No afeite nunca el cuello del perro, eso podría ocasionar una erupción o una infección.
- No debe apretar el collar más de lo necesario para lograr un buen contacto. Un collar demasiado apretado puede aumentar el riesgo de necrosis por presión en la zona de contacto.

2. El collar debe quedar ceñido pero lo suficientemente suelto como para permitir que un dedo pase entre la tira y el cuello de su perro (**C**).
3. Deje que su perro lleve el collar durante varios minutos y después vuelva a comprobar el ajuste. Compruebe el ajuste de nuevo cuando su perro se sienta más cómodo llevando el collar.



Nota: para asegurarse de que tiene la mejor recepción posible, compruebe que la antena GPS esté colocada en la parte trasera del cuello de su perro.

PREPARAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL TEK SERIE 2.0

DEBE LLEVAR A CABO ESTOS PASOS ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO LA PRIMERA VEZ.

PARA CARGAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL

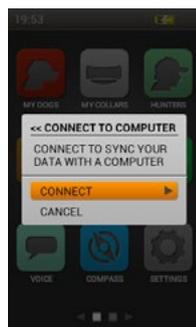
1. Levante la cubierta de goma que protege el conector de carga.
2. Conecte el conector de cargador apropiado en el conector de carga.
3. Enchufe el cargador en una toma de corriente de la pared estándar. El dispositivo portátil se encenderá automáticamente.



*NOTA: La primera vez que encienda su dispositivo portátil, se le pedirá que comience la configuración guiada. Cada vez que vuelva a enchufar su dispositivo portátil, verá la alerta **Connect to Sync Your Data with a Computer** (Conectarse para sincronizar sus datos con un ordenador). Seleccione **Cancelar** para cargar simplemente el dispositivo. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información.*

4. Cargue el dispositivo portátil durante 8 horas la primera vez que lo cargue y cada vez que lo cargue después. No resulta perjudicial dejar que la unidad se cargue más de 8 horas. Los tiempos de carga pueden ser mayores si utiliza un cargador no especificado.
5. Cuando se haya completado la carga, como quedará indicado por una barra completa del icono de batería, vuelva a colocar la cubierta de goma.

NOTA: La duración aproximada de la batería entre cargas es de 12 horas, dependiendo de la frecuencia de uso.



PARA ENCENDER EL DISPOSITIVO PORTÁTIL

Presione y suelte el botón de encendido/apagado. El dispositivo portátil vibrará y aparecerá la pantalla de arranque.

PARA APAGAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL

Mantenga pulsado con firmeza el botón de encendido/apagado. Suéltelo cuando la pantalla se quede en blanco.

PARA AJUSTAR EL BRILLO DE LA PANTALLA

Con el dispositivo portátil encendido, presione y suelte el botón de encendido/apagado durante 1 segundo. Ajuste y realice una vista preliminar de la configuración de la luz de fondo usando las teclas de flecha izquierda/derecha. Presione el botón **Intro** para guardar la configuración de la luz de fondo o no presione ningún botón durante 3 segundos para dejar que la función se desactive.

Cierto contenido del dispositivo portátil TEK Serie 2.0 aparecerá en inglés. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras. La versión actual en inglés será sustituida con el idioma que elija en actualizaciones futuras.

Los términos seleccionados listados a continuación se encuentran en su dispositivo portátil pero cambiarán en una actualización de producto futura.

Manual de funcionamiento (actualización futura)	Dispositivo portátil (actual)
ID dueño	ID
ID collar	Perro
ID dueño (Pantalla cazadores)	Cazador

PASO :: 03

ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN TEK 2.0

La primera vez que encienda el dispositivo portátil TEK 2.0 el asistente para la configuración le irá guiando para configurar el dispositivo.

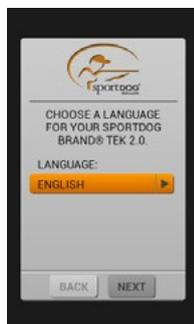
El asistente de configuración tiene cuatro secciones:

1. Configuración inicial del dispositivo
2. Añadir perros
3. Añadir collares
4. Configuración final del dispositivo

IDIOMA

Primero, el asistente de configuración le pedirá **Choose a language for your SportDOG Brand® TEK 2.0** (Elija un idioma para su SportDOG® TEK 2.0).

El predeterminado es inglés y hay 10 idiomas adicionales disponibles. Use las teclas de flecha arriba/abajo para resaltar su elección y después seleccione **Next** (Siguiente) para ir a la siguiente pantalla.



OPCIONES DE CONFIGURACIÓN

El asistente de configuración le preguntará **¿Le gustaría seguir la configuración guiada o utilizar la configuración predeterminada?**

Tiene la opción de seleccionar la configuración guiada o la configuración predeterminada. Use las teclas de flecha arriba/abajo para resaltar su elección y después presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha.

- Seleccione **Config. Guiada** para ir a la siguiente pantalla del asistente.
- Seleccione **Config. Predet.** para ir directamente a la pantalla de Inicio.
- Seleccione el cuadro **No muestre nuevamente** para evitar que el asistente de configuración se active cada vez que el dispositivo portátil se encienda.

NOTA: si elige Configuración predeterminada, su dispositivo portátil tendrá un perro (denominado "Perro 1") y un collar (denominado "Collar 1") sincronizado, de forma que podrá ir directamente al campo. Podrá personalizar su dispositivo portátil en las pantallas Mis perros, Mis collares, Cazadores y Configuración. Debe calibrar la brújula antes de empezar la



caza (consulte la página 22).

DISTANCIA Y VELOCIDAD

A continuación, el asistente le pedirá que seleccione las unidades de medición para:

- Distancia: **millas/yardas o kilómetros/metros**
- Velocidad: **MPH o KM/H**

Seleccione sus elecciones para cada campo, después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

HORA

El asistente le pedirá entonces que elija:

- Formato de hora: **12 horas o 24 horas**
- Zona horaria automática – **Habilitado o Deshabilitar** (Si selecciona **Habilitado**, el dispositivo portátil ajustará automáticamente la zona horaria y la tabla de zonas horarias interna basándose en la localización GPS).
- Horario de verano: **Habilitado o Deshabilitar** (si elige **Habilitado**, el dispositivo portátil se actualizará con el horario de verano automáticamente). Si se encuentra en Estados Unidos, Canadá o Europa elija **Habilitado** para asegurarse de que la hora de su dispositivo portátil sea correcta.

Seleccione sus elecciones para cada campo y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla

NOMBRE DEL PERRO

El asistente le pedirá que introduzca el nombre de su perro. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flechas o la ruedecilla para seleccionar las letras y escribir el nombre de su perro*. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Seleccione sus elecciones para cada campo, después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

* No se permite duplicar los nombres de perros. Si introduce un nombre duplicado, aparecerá una alerta indicándole que introduzca un nombre diferente antes de ir a la pantalla del teclado.

COLLAR ELECTRÓNICO

El asistente de configuración entonces le preguntará **¿Usa un collar electrónico con este perro?** Si selecciona **Sí** irá a las preguntas sobre los botones de estimulación. Si selecciona **No**, irá a elegir otros ajustes para el perro (salte a "ACCIÓN"). Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

BOTONES DE ESTIMULACIÓN

Si está usando un collar electrónico, esta pantalla establece los botones de estimulación del perro. Elija entre los siguientes valores para cada botón de estimulación (consulte "ICONOS DE SEGUIMIENTO" para ver una descripción de cada opción):

- **(C)** Estimulación estática continua
- **(V)** Estimulación por vibración
- **(T)** Estimulación mediante tono
- **(M)** Estimulación estática momentánea
- **(G)** Estimulación estática gradual ascendente
- **(P1)** Estimulación estática programable por el usuario 1
- **(P2)** Estimulación estática programable por el usuario 2

Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

ALCANCE DE ESTIMULACIÓN

Si está usando un collar electrónico, esta pantalla establece el alcance de estimulación estática. Seleccione entre **Bajo**, **Medio** o **Alto** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

ACCIÓN

Establezca las acciones reportadas deseadas para el perro. Seleccione entre **Ninguno**, **Parado** o **Trepano** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

INDICADOR DE LADRIDO

El asistente de configuración ahora le preguntará **¿Desea utilizar el indicador de ladrido con este perro?**

Seleccione **Sí** o **No** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: la opción de indicador de ladrido es un marcador de posición para una funcionalidad futura. Esta característica no funcionará actualmente. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras.

PERROS ADICIONALES

Ahora se añadirá su primer perro. El asistente de configuración le preguntará **¿Le gustaría añadir otro perro?** Si selecciona **Sí** volverá a la pantalla Nombre de perro y repetirá el proceso. Si selecciona **No**, irá a añadir un collar. Seleccione **Sí** o **No** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: puede tener hasta 100 perfiles de perros.

COLOR DEL COLLAR

Ahora añadirá un collar para asignarlo al perro. Elija el color del collar para ese perro. Este color representará al perro en todas las pantallas. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de colores. Hay 21 colores disponibles para asignarlos a los collares y a los cazadores. Seleccione el color y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: si asigna un nuevo color a este collar en el futuro, el collar deberá ser sincronizado de nuevo.

COLLAR COMPARTIDO

El asistente de configuración le preguntará **¿Es este un collar compartido para seguir al perro de otro cazador?** Si este no es un collar compartido seleccione **No**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Si este es un collar compartido seleccione **Sí**. Seleccione **Sig.** para introducir la ID dueño y la ID collar.*

- La ID dueño (hasta 4 dígitos) es el código que otro cazador habrá asignado a su dispositivo portátil y se le habrá dado a usted para compartir la información de seguimiento.
- La ID collar (número 1-21) es el código que el dispositivo portátil asigna automáticamente cuando se añade un nuevo collar.
- Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un teclado numérico. Use las teclas de flecha para introducir un número ID. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.
- Para ver el perro del cazador en su pantalla de seguimiento, debe añadir el perro en la pantalla Mis perros y asignarle este collar.
- Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla (salte a "COLLARES ADICIONALES").

* La ID dueño y la ID collar se encuentran en la pantalla de la computadora de viaje del dispositivo portátil de otro cazador. Asegúrese de que los códigos GPS (número 1-5) en la pantalla de la computadora de viaje de ambos dispositivos portátiles coincidan.

NOTA: si cambia su código GPS para hacer que coincida con el otro dispositivo portátil, deberá sincronizar todos sus collares de nuevo.

ACTUALIZACIÓN DEL GPS

Esta pantalla establece la frecuencia con la que el collar envía las actualizaciones GPS al dispositivo portátil.

Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un menú desplegable. Use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar **3 s**, **5 s**, **10 s**, **30 s** o **2 min**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: si cambia la actualización del GPS en el futuro, el collar deberá ser sincronizado de nuevo.

COLLAR ELECTRÓNICO

El asistente de configuración entonces le preguntará **¿Este collar incluye un módulo collar electrónico?**

Seleccione **Sí** o **No** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

SINCRONIZAR EL COLLAR

Siga las instrucciones de la pantalla para sincronizar el collar con su dispositivo portátil. Presione y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora se ponga de color ámbar para que el collar se ponga en el modo sincronizado. Cuando la luz indicadora del collar emita destellos verdes cinco veces, el sincronizado se habrá completado. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

COLLARES ADICIONALES

El asistente de configuración le preguntará **¿Le gustaría añadir otro collar?** Si selecciona **Sí** repetirá el proceso de configuración del collar. Si selecciona **No** irá a la siguiente pantalla.

ASIGNAR COLLARES

Esta pantalla muestra una lista de los perros disponibles y le pide que les asigne collares. Seleccione un perro y después elija un collar para asignárselo. Si intenta seleccionar un collar que ya esté asignado, aparecerá un mensaje de alerta. Si elige **Desactivar**, la asignación del collar original se desactivará y el collar se asignará al perro actual. Cuando haya acabado de asignar collares, seleccione **Hecho** para ir a la siguiente pantalla.

NOMBRE DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL

Ahora asignará un nombre a su dispositivo portátil TEK 2.0. Este es el nombre que usará para compartir la información de su dispositivo portátil con otros cazadores. Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flecha o la ruedecilla para introducir el nombre. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

CALIBRAR LA BRÚJULA

Para calibrar la brújula del dispositivo portátil, gire el dispositivo portátil en las tres dimensiones hasta que los cuadrados de color naranja de la pantalla estén tan cerca como sea posible del centro de las barras.



La unidad vibrará cuando haya calibrado satisfactoriamente el dispositivo portátil.

FINALIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN

Ya ha terminado la configuración.

- Use la pantalla Configuración para ajustar la configuración en cualquier momento.
- Use las pantallas Mis perros, Mis collares y Cazadores para añadir esos elementos a su dispositivo portátil en cualquier momento.

*NOTA: si su dispositivo portátil está enchufado, verá una alerta **Connect to Sync Your Data with a Computer** (Conectarse para sincronizar sus datos con un ordenador). Seleccione **Connect** (Conectar) para guardar la información en la aplicación de escritorio. Seleccione **Cancelar** para cargar simplemente el dispositivo. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información.*

INICIO

En la pantalla Inicio, encontrará iconos que le permitirán acceder a todas las pantallas de su dispositivo portátil. Consulte la página 9 para ver descripciones de cada uno de ellos.

Puede desplazarse por esos iconos usando la ruedecilla o las teclas de flechas (consulte "FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO PORTÁTIL TEK SERIE 2.0" en la página 12).



MIS PERROS

La pantalla Mis perros muestra una lista de sus perros. Desde esta pantalla puede añadir y eliminar perros, asignar cada perro a un collar codificado por color, de forma que pueda ser seguido y gestionar la configuración para cada perro.

LISTA DE PERROS

Los nombres de perros activos (hasta 21) aparecerán al lado de los colores de collar y los nombres de perros inactivos aparecerán en gris. Puede tener hasta 100 perfiles de perros en la lista.

FIJAR ORDEN

Esta opción le permite cambiar el orden de sus perros en la lista de perros. Resalte **Fijar orden** y presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha. Para mover a un perro, resalte el nombre del perro y presione el botón **Intro**. Una flecha mirando hacia abajo y hacia arriba indicará que el perro ha sido seleccionado. Use las teclas de flecha arriba/abajo para mover el perro hacia arriba o hacia abajo en la lista. Cuando ya tenga el perro colocado, presione el botón **Intro** y seleccione otro perro para volverlo a ordenar.

Presione el botón **Menú** en cualquier momento para seleccionar **Hecho** o **Cancelar**. Si presiona **Hecho** se guardarán sus cambios y volverá de nuevo a la pantalla Mis perros. Si presiona **Cancelar** se cerrará el menú y volverá a Fijar orden.

AÑADIR UN PERRO

Seleccione **Añadir perro** para empezar a elegir la configuración para un nuevo perro.

*NOTA: Presione el botón **Menú** para dejar de añadir perros en cualquier momento.*

Nombre del perro

Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flecha o la ruedecilla para introducir el nombre del perro. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: no se permite duplicar los nombres de perros. Si introduce un nombre duplicado, aparecerá una alerta indicándole que introduzca un nombre diferente antes de ir al siguiente paso.



Collar electrónico

A continuación el asistente para añadir un perro le preguntará **¿Usa un collar electrónico con este perro?**

Presione el botón **Intro** y use las teclas de flechas para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **Sí**, irá a las preguntas sobre botones de estimulación. Si selecciona **No**, irá a elegir otros ajustes para el perro (salte a "Acción"). Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Botones de estimulación

Si está usando un collar electrónico, esta pantalla establece los botones de estimulación del perro. Los botones de estimulación definidos por el usuario 1, 2 y 3 se corresponden con los botones del lado izquierdo de su dispositivo portátil (consulte "ICONOS DE SEGUIMIENTO" para ver descripciones de cada opción). Seleccione botón 1 y elija entre:

- **(C)** Continua
- **(V)** Vibración
- **(T)** Tono
- **(M)** Momentánea
- **(G)** Gradual ascendente
- **(P1)** Programable
- **(P2)** Programable

Siga los mismos pasos para establecer la configuración de estimulación para el botón 2 y el botón 3. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Intensidad de estimulación

Si está usando un collar electrónico, esta pantalla establece la intensidad de estimulación estática. Seleccione entre **Bajo**, **Medio** o **Alto** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Acción

El dispositivo portátil puede alertarle cuando su perro muestre acciones de caza específicas:

- **Parado:** usado para los perros parados para detectar cuando el perro esté parado, indicando que está señalando a una presa.
- **Trepando:** usado para la caza con perros rastreadores para indicar que el perro está "en el árbol" y acorralando a un animal.

Seleccione **Ninguno**, **Parado** o **Trepando** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Indicador de ladrido

El indicador de ladrido le notificará cada vez que el perro ladre dándole los ladridos por minuto. Seleccione **Si** o **No** y después seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: la opción de indicador de ladrido es un marcador de posición para una funcionalidad futura. Esta característica no funcionará actualmente. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras.

Asignar color del collar

Elija el color del collar para este perro. Este color representará al perro en todas las pantallas. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezcan los colores disponibles. Los colores que ya estén asignados tendrán un icono. Los colores disponibles no tendrán un icono.* Seleccione su opción y después seleccione **Hecho**. Puede saltarse este paso si no quiere asignar un color de collar en este momento.

* Si no hay colores disponibles, puede añadir más collares (hasta 21) en la pantalla Mis collares. Entonces podrá asignar un color de collar a este perro en la pantalla Información de perro o podrá reasignar su collar a este perro.

NOTA: si asigna un nuevo color a este collar en el futuro, el collar deberá ser sincronizado de nuevo.

INFORMACIÓN DEL PERRO

Para ver la información de un perro, resalte y seleccione el nombre de un perro en la lista. Para modificar un detalle específico, resalte el campo y presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha. Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento que quiera volver a la pantalla Mis perros.

Cambiar nombre...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flecha para modificar el nombre. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. No se permite duplicar los nombres de perros.

Asign. collar...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha y seleccione un collar. Si intenta asignar un collar que ya esté asignado a un perro diferente, aparecerá un mensaje de alerta. Si selecciona **Reasignar** se moverá el collar seleccionado. Por ejemplo si mueve el collar rojo del perro 1 al perro 3, el perro 3 tendrá ahora el color rojo y el perro 1 estará en gris (inactivo).

Si intenta asignar un collar que no esté activo, una alerta le preguntará si desea continuar. Seleccione **Activar** para continuar con la asignación.

Suspender/Reanudar

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para **Suspender** o **Reanudar** el perro. Si se suspende un perro, no aparecerá en las pantallas Seguimiento, Adiestramiento ni Brújula. El nombre del perro estará todavía visible en la pantalla Mis perros, pero en gris para representar que no está activo.



Rastreado

Pulse el botón **Intro** o la tecla de flecha derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **Sí**, en la pantalla Seguimiento aparecerá el rastreado de ese perro. Si selecciona **No**, el rastreado se desactivará.

Collar elec.

Presione el botón **Intro** y use la tecla de flecha a la derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **No**, la configuración de la estimulación no estará disponible para este perro.

Indic. de lad.

El indicador de ladrido informa cada vez que un perro seleccionado ladra (ladridos por minuto). Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para seleccionar **Sí** o **No**.

NOTA: La opción de indicador de ladrido es un marcador de posición para una funcionalidad futura. Esta característica no funcionará actualmente. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras.

Botones de estim.

Si está usando un collar electrónico con este perro, podrá modificar la configuración de los botones de estimulación. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un menú y ajustar la configuración de botones de estimulación. Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para seleccionar entre las siguientes opciones para cada botón de estimulación:

- **(C)** Estimulación estática continua
- **(V)** Estimulación por vibración
- **(T)** Estimulación mediante tono
- **(M)** Estimulación estática momentánea
- **(G)** Estimulación estática gradual ascendente
- **(P1)** Estimulación estática programable por el usuario 1
- **(P2)** Estimulación estática programable por el usuario 2

Cuando haya terminado, presione la tecla de flecha hacia la izquierda para volver a la pantalla Información de perro.

Si selecciona P1 o P2 para un botón de estimulación, el nivel de estimulación estática predeterminado será 1. Use el **nivel P1** y el **nivel P2** para personalizar los niveles de estimulación para cada uno. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un teclado y seleccione un nivel (1-20). Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Presione la tecla de flecha hacia la izquierda para volver a la pantalla Información de perro.

Intens. estim.

Si está usando un collar electrónico con este perro, podrá modificar la intensidad de la estimulación estática. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para seleccionar **Bajo**, **Medio** o **Alto**.

Acción

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para seleccionar **Parado**, **Trepando** o **Ninguno**.

Supr.

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para eliminar este perro y su información.

Cuando haya terminado de modificar la información, presione la tecla con la flecha a la izquierda para volver a la pantalla Mis perros.

Para salir de la pantalla Mis perros, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

MIS COLLARES

La pantalla Mis collares muestra una lista de sus collares. Podrá añadir y eliminar collares y gestionar las configuraciones para todos los collares desde esta pantalla.

LISTA DE COLLARES

Los collares activos aparecerán junto a su color seleccionado y los collares inactivos aparecerán en gris. Tiene hasta 21 collares en la lista.

AÑADIR UN COLLAR

Seleccione **Añadir collar** para empezar a elegir la configuración del nuevo collar.

*NOTA: Presione el botón **Menú** para dejar de añadir un collar en cualquier momento.*



Asignar color...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de los colores de collares. Seleccione un color* y presione el botón **Intro**. Este color representará al perro que lleve este collar en todas las pantallas. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

* Los colores que ya estén asignados tendrán un icono. Los colores disponibles no tendrán icono. Si elige un color que ya esté asignado para un cazador o collar diferentes, una alerta le preguntará si quiere cambiar al otro cazador o collar antes de continuar. Hay 21 colores disponibles para asignar a collares y cazadores.

NOTA: si asigna un nuevo color a este collar en el futuro, el collar deberá ser sincronizado de nuevo.

Collar compartido

El asistente de Añadir un collar le preguntará **¿Es este un collar compartido para seguir al perro de otro cazador?** Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si este no es un collar compartido seleccione **No**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Si este es un collar compartido seleccione **Sí**. Seleccione **Sig.** para introducir la ID dueño y la ID collar.*

- La ID dueño (hasta 4 dígitos) es el código que otro cazador habrá asignado a su dispositivo portátil y se le habrá dado a usted para compartir la información de seguimiento.
- La ID collar (número 1-21) es el código que el dispositivo portátil asigna automáticamente cuando se añade un nuevo collar.
- Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para introducir un número ID. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.
- Seleccione **Hecho** para volver a la pantalla Mis collares. Esta configuración de collar estará completada. Para ver el perro del cazador en su pantalla de seguimiento, debe añadir el perro en la pantalla Mis perros y asignarle este collar.

* La ID dueño y la ID collar se encuentran en la pantalla de la computadora de viaje del dispositivo portátil de otro cazador. Asegúrese de que los códigos GPS (números 1-5) en la pantalla de la computadora de viaje de ambos dispositivos portátiles coincidan.

NOTA: si cambia su código GPS para hacer que coincida con el otro dispositivo portátil, deberá sincronizar todos sus collares de nuevo.

Actualización del GPS

Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un menú desplegable. Use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar entre **3 s**, **5 s**, **10 s**, **30 s** o **2 min**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: si cambia la actualización del GPS en el futuro, el collar deberá ser sincronizado de nuevo.

Collar electrónico

El asistente de Añadir un collar le preguntará **¿Este collar incluye un módulo collar electrónico?** Presione el botón **Intro** y use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar **Sí** o **No**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Sincronizar el collar

Siga las instrucciones de la pantalla para sincronizar el collar con su dispositivo portátil TEK 2.0. Presione y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora se ponga de color ámbar para que el collar se ponga en el modo sincronizado. Cuando la luz indicadora del collar emita destellos verdes 5 veces, el sincronizado se habrá completado. Seleccione **Hecho** para terminar esta configuración de collar.

INFORMACIÓN DEL COLLAR

Para ver la información de un collar, resalte y seleccione el collar en la lista. Para modificar un detalle específico, resalte el campo y Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha. Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento que quiera volver a la pantalla Mis collares.

Asign. color...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de los colores de collares. Seleccione un color y presione el botón **Intro**. Si elige un color que ya esté asignado a un cazador o collar diferentes, una alerta le indicará que cambie el otro cazador o collar antes de continuar. Hay 21 colores disponibles para asignar a collares y cazadores.

*NOTA: Asignar un nuevo color a un collar existente requiere que el collar sea sincronizado de nuevo. Verá una alerta **Este cambio requiere que sincronice su collar de nuevo.** ¿Continuar? Seleccione **Continuar** o **Cancelar**.*

Activo

Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **No**, el collar será eliminado de las pantallas Seguimiento, Adiestramiento y Brújula y debe establecerlo en **Sí** antes de que se muestre de nuevo.

Si intenta desactivar un collar que esté actualmente asignado a un perro aparecerá una alerta diciéndole que el collar está asignado. Si se desactiva, el perro y el collar estarán todavía visibles en las pantallas Mis perros y Mis collares, pero en gris para representar que no están activos.

Actual. GPS

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para seleccionar la actualización del GPS.

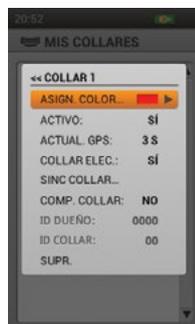
*NOTA: cambiar la actualización del GPS de un collar existente requiere que el collar sea sincronizado de nuevo. Verá una alerta **Este cambio requiere que sincronice su collar de nuevo.** ¿Continuar? Seleccione **Continuar** o **Cancelar**.*

Collar elec.

Presione el botón **Intro** y use la tecla de flecha a la derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si elige **No**, la configuración de la estimulación no estará disponible para este collar o perros asignados a este collar.

Sinc collar

Para sincronizar este collar con su dispositivo portátil, presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha y siga las instrucciones de la pantalla. Presione y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora se ponga de color ámbar para que el collar se ponga en el modo sincronizado. Cuando la luz indicadora del collar emita destellos verdes 5 veces, el sincronizado se habrá completado. Seleccione **Hecho** para volver a la pantalla de información del collar.



Comp. collar

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **Sí**, debe introducir la ID dueño y la ID collar*. Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para introducir un número ID. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Para ver el perro del cazador en su pantalla Seguimiento, debe añadir el perro en la pantalla Mis perros y asignarle este collar.

* La ID dueño (hasta 4 dígitos) y la ID collar (números 1-21) se encuentran en la pantalla de la computadora de viaje del dispositivo portátil de otro cazador. Asegúrese de que los códigos GPS (números 1-5) en la pantalla de la computadora de viaje de ambos dispositivos portátiles coincidan.

NOTA: si cambia su código GPS para hacer que coincida con el otro dispositivo portátil, deberá sincronizar todos sus collares de nuevo.

Suprimir

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para suprimir este collar y su información.

Cuando haya terminado de modificar la información para un collar, presione la tecla con la flecha a la izquierda para volver a la pantalla Mis collares.

Para salir de la pantalla Mis collares, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

CAZADORES

La pantalla Cazadores muestra una lista de cazadores que han compartido sus dispositivos portátiles con usted, para que pueda seguirlos en el mapa. Podrá añadir, eliminar y gestionar las configuraciones para todos los cazadores desde esta pantalla.



LISTA DE CAZADORES

Los nombres de cazadores activos aparecen al lado del color asignado y los nombres de cazadores inactivos aparecen en gris. Puede tener hasta 21 cazadores en la lista.

FIJAR ORDEN

Esta opción le permite cambiar el orden de los cazadores en la lista de cazadores. Resalte **Fixar orden** y presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha. Para mover el nombre del cazador resalte el campo y presione el botón **Intro**. Una flecha arriba/abajo indicará que el cazador está seleccionado. Use las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo para mover el cazador hacia arriba y abajo en la lista. Cuando tenga al cazador colocado, presione el botón **Intro** y seleccione otro cazador para colocar.

Presione el botón **Menú** en cualquier momento para seleccionar **Hecho** o **Cancelar**. Si presiona **Hecho** guardará sus cambios y volverá a la pantalla Cazadores. Si presiona **Cancelar** se cerrará el menú y volverá a Establecer orden.

AÑADIR UN CAZADOR

Seleccione **Añadir cazador** para empezar a elegir la configuración para el nuevo cazador.

Nombre del cazador

Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flecha para introducir el nombre del cazador. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

*NOTA: no se permite duplicar los nombres de cazadores. Si introduce un nombre duplicado, aparecerá una alerta indicándole que introduzca un nombre diferente antes de ir al siguiente paso. Presione **OK** para introducir un nuevo nombre.*

Asignar color...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de los colores. Seleccione un color* y presione el botón **Intro**. Este color representará al cazador en todas las pantallas. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

* Los colores que ya estén asignados tendrán un icono. Los colores disponibles no tendrán icono. Si elige un color que ya esté asignado a un cazador o collar diferentes, una alerta le pedirá que cambie el otro cazador o collar antes de continuar.

Asignar ID dueño

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un teclado. Introduzca la ID dueño (hasta 4 dígitos) que el cazador haya asignado a su dispositivo portátil. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Seleccione **Hecho** para volver a la pantalla Cazadores.

* La ID dueño se encuentra en la pantalla de la computadora de viaje del dispositivo portátil del otro cazador. Asegúrese de que los códigos GPS (números 1-5) en la pantalla de la computadora de viaje de ambos dispositivos portátiles coincidan.

NOTA: si cambia su código GPS para hacer que coincida con el otro dispositivo portátil, deberá sincronizar todos sus collares de nuevo.

*NOTA: asegúrese de que la actualización del GPS esté habilitada para su dispositivo portátil y el dispositivo portátil del otro cazador. Vaya a **Configuración** > **General** para ajustar la actualización del GPS del dispositivo portátil.*

INFORMACIÓN DEL CAZADOR

Para ver la información de un cazador, resalte y seleccione el nombre del cazador en la lista. Para modificar un detalle específico, resalte el campo y Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha. Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento que quiera volver a la pantalla Cazadores.

*NOTA: asegúrese de que la actualización del GPS esté habilitada para su dispositivo portátil y el dispositivo portátil del otro cazador. Vaya a **Configuración** > **General** para ajustar la actualización del GPS del dispositivo portátil.*

Cambiar nombre...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flecha para modificar el nombre. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

*NOTA: no se permite duplicar los nombres de cazadores. Si introduce un nombre duplicado, aparecerá una alerta indicándole que introduzca un nombre diferente antes de ir al siguiente paso. Presione **OK** para introducir un nuevo nombre.*

Asign. color...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de los colores. Seleccione un color y presione el botón **Intro**. Si elige un color que ya esté asignado a un cazador o collar diferentes, una alerta le indicará que cambie el otro cazador o collar antes de continuar.



Suspender/Reanudar

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para **Suspender** o **Reanudar** el cazador. Si se suspende, el cazador será eliminado de las pantallas Seguimiento y Brújula, y de todas las configuraciones del menú. El nombre del cazador estará todavía visible en la pantalla Cazadores, pero en gris para representar que no está activo.

Rastreado

Pulse el botón **Intro** o la tecla de flecha derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **Sí**, en la pantalla Seguimiento aparecerá el rastreado de ese cazador. Si selecciona **No**, el rastreado se desactivará.

Asignar ID dueño

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca un teclado. Introduzca la ID dueño (hasta 4 dígitos) que el cazador haya asignado a su dispositivo portátil. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

* La ID dueño se encuentra en la pantalla de la computadora de viaje del dispositivo portátil del otro cazador. Asegúrese de que los códigos GPS (números 1-5) en la pantalla de la computadora de viaje de ambos dispositivos portátiles coincidan.

NOTA: si cambia su código GPS para hacer que coincida con el otro dispositivo portátil, deberá sincronizar todos sus collares de nuevo.

Supr.

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para suprimir este cazador y toda su información.

Cuando haya terminado de modificar la información, presione la tecla con la flecha a la izquierda para volver a la pantalla Cazadores.

Para salir de la pantalla Cazadores, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

ADiestRAMIENTO

NOTA: si posee el sistema de localización GPS TEK Serie 2.0 (TEK-V2L), deberá comprar el accesorio del módulo de collar electrónico para utilizar la funcionalidad de adiestramiento.

La pantalla Adiestramiento muestra la configuración de los botones de estimulación para los perros activos y le permite suministrar estimulación desde los 3 botones de estimulación definidos por el usuario. Aparecerá el nombre y el nivel de intensidad para el perro actual y podrá ajustar fácilmente el nivel de intensidad con las teclas de flecha arriba/abajo. Use las teclas de flecha izquierda/derecha para cambiar rápidamente entre los perros activos. Cada perro activo aparecerá con su color de collar único.

Acceda a la pantalla de adiestramiento directamente desde la pantalla Inicio o presionando el botón de alternancia entre Seguimiento/Adiestramiento/Inicio del lado derecho de su dispositivo portátil.



BOTONES DE ESTIMULACIÓN

Los círculos del lado izquierdo de la pantalla se corresponden con los botones de estimulación definidos por el usuario 1, 2 y 3 del lado izquierdo del dispositivo portátil. Aparecerá la configuración de los botones de estimulación para el perro actual.

Para suministrar una estimulación, presione el botón de estimulación (1, 2 o 3) en el dispositivo portátil para el tipo de estimulación que quiera suministrar. Cuando el botón deseado esté presionado, el icono correspondiente quedará resaltado para confirmar que la señal se ha enviado.

Ejemplo: para suministrar continua (C) presione el botón de estimulación 1. Para suministrar tono (T), presione el botón de estimulación 2. Para suministrar vibración (V) presione el botón de estimulación 3.

Podrá ajustar la configuración del botón de estimulación en la pantalla Mis perros.

TIPOS DE ESTIMULACIÓN

C	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA CONTINUA: usted controla cuándo y cuánto tiempo se suministra la estimulación estática, hasta un máximo de 10 segundos. Después de 10 segundos, la estimulación estática se quedará inactiva durante 5 segundos. Verá un mensaje de pausa de transmisión en la pantalla. Suelte el botón de estimulación definido por el usuario y presione de nuevo para suministrar estimulación estática adicional.
V	ESTIMULACIÓN POR VIBRACIÓN: el collar vibrará cuando se presione este botón de estimulación definida por el usuario.
T	ESTIMULACIÓN MEDIANTE TONO: el collar emitirá un pitido rápido cuando se presione este botón de estimulación definida por el usuario.
M	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA MOMENTÁNEA: el módulo collar electrónico suministrará estimulación estática durante 1/10 de un segundo cuando se presione este botón de estimulación definida por el usuario.
G	ESTIMULACIÓN ESTÁTICA GRADUAL ASCENDENTE: la estimulación estática se elevará desde el nivel actual hasta el nivel máximo cuando se presione y se mantenga presionado este botón de estimulación definida por el usuario.
P1	ESTIMULACIÓN PROGRAMABLE POR EL USUARIO 1: el módulo collar electrónico suministrará estimulación estática de acuerdo a la configuración definida por el usuario.
P2	ESTIMULACIÓN PROGRAMABLE POR EL USUARIO 2: el módulo collar electrónico suministrará estimulación estática de acuerdo a la configuración definida por el usuario.

NIVEL DE INTENSIDAD

El número que aparece en el centro de la pantalla Adiestramiento es la configuración del nivel de intensidad para el perro actual. Use las teclas de flecha arriba/abajo para ajustar el nivel desde 1 a 99.*

* El nivel de intensidad predeterminado es 1. Cada vez que ajuste el nivel de intensidad para un perro, ese valor será recordado entre las sesiones de adiestramiento y los ciclos de recarga. La configuración de alcance de estimulación (bajo, medio o alto) puede cambiarse en la pantalla Mis perros. Vaya a **Configuración > General** para cambiar la configuración de los niveles de estimulación.

NOMBRE DEL PERRO

El nombre del perro actual se muestra debajo del botón de estimulación y la configuración del nivel de intensidad.

LISTA DE PERROS

La lista de perros que aparece en la parte inferior de la pantalla Adiestramiento es una lista de todos los perros por la que se puede desplazar horizontalmente en el dispositivo portátil. Cada color único de perro se usa para mostrar el botón de estimulación y las configuraciones del nivel de intensidad para ese perro. Use las teclas de flecha hacia izquierda/derecha para desplazarse por la lista.

MENÚ ADIESTRAMIENTO

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Adiestramiento para que aparezca el menú de Adiestramiento. Puede salir del menú Adiestramiento en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: Seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Selector de intensidad: Seleccione **Encendido** para permitir que la ruedecilla también se use para cambiar el nivel de intensidad de un perro en la pantalla Adiestramiento. Seleccione **Apagado** para permitir que solo que las teclas de flecha arriba/abajo cambien el nivel de intensidad.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

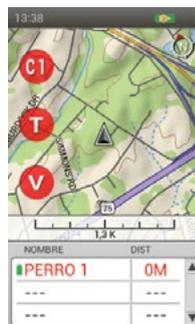
Para salir de la pantalla Adiestramiento, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

SEGUIMIENTO

La pantalla Seguimiento le permite ver fácilmente ubicaciones de los perros y suministrar estimulación para controlar el movimiento del perro. Un mapa muestra todos los elementos que su dispositivo portátil esté siguiendo, incluido usted, sus perros y los cazadores o perros compartidos. Bajo el mapa, la lista de nombres muestra todos los elementos seguidos junto con la información del estado.

Los botones de estimulación definidos por el usuario estarán todavía disponibles mientras que se efectúe el seguimiento para que pueda suministrar estimulación a sus perros. Si solo un perro está activo, los 3 botones de estimulación definidos por el usuario estarán disponibles. Si dos o más perros están activos, la estimulación primaria (botón de estimulación 1) estará disponible para cada perro.

* Los botones de estimulación solo están disponibles si está usando un collar electrónico para un perro activo. Si se encuentra en modo Solo seguimiento, los botones de estimulación no aparecerán.



MAPA

El mapa le da una referencia geográfica para el seguimiento, le ayuda a navegar y muestra toda la información del mapa disponible.

UBICACIÓN DEL USUARIO

Una flecha negra en el centro del mapa muestra su ubicación GPS. Cuando se mueva, la flecha (su ubicación) permanecerá en el centro de la pantalla, mientras que el mapa se ampliará en torno a usted según lo necesite.

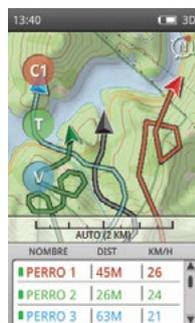
ELEMENTOS SEGUIDOS

Cada uno de los elementos seguidos están representados por su propio símbolo único (véase "ICONOS DE SEGUIMIENTO" en la página 9). Puede ajustar la configuración del mapa para mostrar todos, ninguno o los elementos seleccionados.

PERROS

Cada perro seguido está representado por un icono en el color que seleccionó para representar ese perro (color del collar). Cada rastro de seguimiento del perro también está representado en el mismo color.

Cuando un perro esté en un estado alerta: parado señalando, trepando o parado, su icono cambiará al icono del indicador parado señalando/trepando. Si un perro se está moviendo, su icono aparecerá como una flecha, girando para mostrar la dirección del desplazamiento. Si el dispositivo portátil no puede comunicarse con un collar de perro seguido, el icono de flecha del perro cambiará a una flecha con un relleno vacío. El icono no se actualizará hasta que la comunicación se restaure.



CAZADORES

Cada cazador que comparta la información de su dispositivo portátil también está representada por un icono codificado con color y un rastro de seguimiento. Cuando se mueva, el icono del cazador aparecerá como un triángulo que girará para mostrar la dirección del desplazamiento. Si el dispositivo portátil no se puede comunicar con un dispositivo portátil de cazador seguido, el icono del triángulo del cazador cambiará a un triángulo con un relleno vacío. El icono no se actualizará hasta que la comunicación se restaure.

FLECHA AL NORTE

La flecha al norte de la esquina derecha superior del mapa representa la dirección del norte magnético o el norte geográfico, dependiendo de su configuración actual. Cuando gire, el mapa girará y la flecha al norte se actualizará para reflejar el nuevo rumbo.*

* La configuración del norte superior bloquea el giro del mapa y la flecha al norte. Para establecer el norte, presione el botón **Menú** para ver el menú Seguimiento. Vaya a **Configurar mapa > Orientación**. Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha derecha para seleccionar **Norte**.

BARRA DE ESCALA

La barra de escala bajo el mapa muestra la escala del mapa actual* y le notifica si el mapa está establecido en escala automática. Por defecto la pantalla Seguimiento automáticamente utilizará la escala para hacer que encajen lo mejor posible todos los elementos seguidos en la pantalla. Podrá anular la escala automática usando la ruedecilla para ampliar o reducir. La barra de la escala se actualizará en consecuencia.

NOTA: no puede ampliar el mapa en la pantalla Seguimiento. La ubicación GPS actual del usuario permanece en el centro del mapa.

* El mapa se muestra en las unidades que seleccionó en el asistente de configuración. Puede cambiar las unidades en cualquier momento en la pantalla Configuración.

BOTONES DE ESTIMULACIÓN

Los botones de estimulación definidos por el usuario están disponibles en la pantalla Seguimiento para que pueda suministrar estimulación a sus perros. Cada botón está codificado con un color para hacer coincidir el color asignado (color del collar) de cada perro. Cuando el botón deseado esté presionado, el icono correspondiente quedará resaltado para confirmar que la señal se ha enviado.

Si solo un perro está activo, los 3 botones de estimulación definidos por el usuario estarán disponibles para ese perro. Si dos o más perros están activos, la estimulación primaria (botón de estimulación 1) estará disponible para cada perro. Los elementos seguidos que no sean compatibles con la funcionalidad collar electrónico mostrarán un guión dentro del icono del botón de estimulación.

LISTA DE NOMBRES

La Lista de nombres muestra la información sobre todos los elementos seguidos actualmente. Tres perros/cazadores estarán visibles cada vez, de forma que los botones de estimulación definidos por el usuario 3 puedan ser utilizados. Use las teclas de flecha arriba/abajo para desplazarse rápidamente por la lista si tiene más de 3 elementos seguidos. Los cazadores se añadirán automáticamente al final de la lista de nombres.

Por ejemplo: en esta lista de nombres, el perro 1 está en la primera fila y recibirá una estimulación estática continua establecida en el nivel 1 cuando el botón de estimulación 1 se presione, el perro 2 está en la segunda fila y recibirá una estimulación estática continua en el nivel 1 cuando el botón de estimulación 2 se presione, y el perro 3 está en la tercera fila y recibirá una estimulación estática continua en el nivel 1 cuando el botón de estimulación 3 se presione.

Presione la tecla de flecha abajo para ver el próximo conjunto de 3 perros/cazadores que se estén siguiendo. El botón de estimulación 1 enviará estimulación al cuarto perro, que ahora estará en la primera fila de la lista de nombres y así sucesivamente.

Nombre

La columna Nombre muestra los nombres del perro y cazador como estén asignados en las pantallas Mis perros y Cazadores. Esta columna también muestra el estado de la batería para cada collar GPS de los perros.

Distancia

La columna Distancia muestra la distancia* entre usted y el cazador o el perro.

Velocidad

La columna Velocidad muestra la velocidad* actual del perro o el cazador.



Ladrido

La columna Ladrido muestra el número de ladridos por minuto de cada perro que esté siguiendo. Los ladridos por minuto se muestran en el indicador de ladrido para el perro que esté activo. Puede cambiar este ajuste en la pantalla Mis perros.

NOTA: la opción de indicador de ladrido es un marcador de posición para una funcionalidad futura. Esta característica no funcionará actualmente. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras.

* La distancia y la velocidad se muestran en las unidades que seleccionó en el asistente de configuración. Puede cambiar éstas en cualquier momento en la pantalla Configuración.

*NOTA: puede seleccionar qué columnas mostrar (Distancia, Velocidad, Ladrido) presione el botón **Menú** para abrir el menú Seguimiento. Resalte y seleccione **Mostrar infor.** para ver las opciones. En el ejemplo mostrado solo la columna Distancia aparece.*

MENÚ SEGUIMIENTO

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Seguimiento para que aparezca el menú de Seguimiento. Puede salir del menú Seguimiento en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: Seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Detener la navegación: Seleccione **Detener la naveg** para dejar de navegar a una ruta y eliminar el contenido de la ruta de la pantalla Seguimiento (solo visible cuando una ruta esté activa).

Ir a...: muestra un menú adicional para crear una ruta a un elemento seguido o un destino favorito.

Perros: seleccione para crear una ruta para un perro seguido.

Cazadores: seleccione para crear una ruta para un cazador seguido.

Destinos favoritos: seleccione para crear una ruta para un destino favorito guardado.

Cancelar: seleccione para dejar el menú Ir a sin llevar a cabo ninguna acción.

Mostrar perro...: seleccione **Mostrar perro** para ver una lista de perros seguidos. Seleccione un perro para ver su ubicación en el mapa. Esta opción es valiosa cuando un perro se ha desplazado muy lejos y la escala automática no da información sobre el área donde el perro se encuentra.

Mostrar cazador...: seleccione **Mostrar cazador** para ver una lista de los cazadores seguidos. Seleccione un cazador para ver su ubicación en el mapa. Esta opción es valiosa cuando un cazador se ha desplazado muy lejos y la escala automática no da información sobre el área donde el cazador se encuentra.

Configurar de mapa...: muestra un menú adicional para elegir la configuración del mapa.

Orientación: seleccione **Orientación** para controlar la forma en que el mapa se oriente. Las opciones incluyen **Norte** y **Subiendo**.

Mostrar mapa: seleccione **No** para deshabilitar el mapa en la pantalla Seguimiento. Los elementos seguidos todavía aparecerán en relación con su ubicación. Seleccione **Sí** para ver el mapa.

Restaurar valores del sistema predeterminados: seleccione **Rest. sist. pred.** para volver a poner las opciones de configuración de mapa en la configuración predeterminada.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú Configurar mapa sin llevar a cabo ninguna acción.

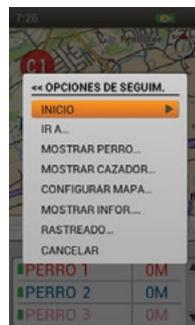
Mostrar infor...: seleccione **Mostrar infor.** para ver las opciones para las columnas de lista de nombres.

Mostrar velocidad: seleccione **Sí** para mostrar la velocidad del perro o cazador que se estén siguiendo.

Mostrar distancia: seleccione **Sí** para mostrar la distancia entre el usuario y el perro o cazador que se estén siguiendo.

Mostrar ladrido: seleccione **Sí** para mostrar el número de ladridos por minuto para cada perro cuyo indicador de ladrido esté habilitado.

NOTA: la opción de indicador de ladrido es un marcador de posición para una funcionalidad futura. Esta característica no funcionará actualmente. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras.



Rastreados...: muestra un menú adicional para elegir las opciones de rastreo.

Mostrar: seleccione para mostrar **Todos, Ninguno o Seleccionado** para los rastreados seleccionados.

Mostrar dueño: seleccione **Si** para mostrar los rastreados.

Perros: seleccione para mostrar los rastreados para perros específicos.

Cazadores: seleccione para mostrar los rastreados para cazadores específicos.

Borrar: seleccione para eliminar los rastreados de la pantalla.

NOTA: eliminar el rastreo del mapa es útil cuando el rastreo de todos los elementos seguidos obstruyen el mapa o cuando la información del rastreo ya no es necesaria.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Seguimiento, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

MAPA

La pantalla Mapa ofrece una vista a pantalla completa de cualquier dato del mapa que se encuentre en el dispositivo portátil. Un icono de flecha negra mostrará su ubicación actual y podrá encontrar información GPS adicional en la parte inferior del mapa. Las opciones del menú le permiten personalizar el mapa y la información GPS visible (información de campo).

Use la ruedecilla para ampliar y reducir el mapa. Los botones de estimulación no se podrán usar mientras que la pantalla Mapa y la información de seguimiento del perro no estén disponibles. Presione el botón para alternar Seguimiento/Adiestramiento/Inicio del lado derecho de su dispositivo portátil para cambiar rápidamente a la pantalla Seguimiento o Adiestramiento (la que se hubiera visto por última vez).



DATOS DEL MAPA

Su dispositivo portátil está previamente cargado con un mapa mundial y un mapa topográfico de 1:120.000 de su región. Los datos de este mapa básico no se pueden eliminar. En el futuro estarán disponibles actualizaciones para su descarga desde la aplicación del ayudante.

FLECHA AL NORTE

La flecha al norte de la esquina derecha superior del mapa representa la dirección del norte magnético o el norte geográfico, dependiendo de su configuración actual. Cuando gire, el mapa girará y la flecha al norte se actualizará para reflejar el nuevo rumbo.*

* La configuración del norte superior bloquea el giro del mapa y la flecha al norte. Para establecer el norte superior, presione el botón **Menú** para ver el menú Mapa. Vaya a **Instalación > Orientación**. Presione el botón **Intro** o la tecla de flecha derecha para seleccionar **Norte**.

BARRA DE ESCALA

La barra de escala bajo el mapa muestra la escala del mapa actual*. Use la ruedecilla para ampliar o reducir. La barra de la escala se actualizará en consecuencia.

* El mapa se muestra en las unidades que seleccionó en el asistente de configuración. Puede cambiar las unidades en cualquier momento en la pantalla Configuración.

SUS RASTREADOS

Cuando su dispositivo portátil tenga un bloqueo GPS, aparecerá un icono de flecha, con un rastreado negro para mostrar el rastro que ha seguido. Su rastreado aparecerá encima de todos los demás datos.

En este ejemplo, la ruta que se está siguiendo aparece en color amarillo. La parte de la ruta que ya se ha hecho no se ve porque el rastreado negro está encima de ella.



INFORMACIÓN DE CAMPOS

La información de campo de la parte inferior de la pantalla Mapa muestran la información GPS. Puede personalizarse en el menú Mapa.

MODO AMPLIACIÓN MAPA

Para entrar en el modo de Ampliación de mapa, presione una de las cuatro teclas de flecha mientras que esté viendo la pantalla Mapa. Aparecerá un cursor de ubicación. Mueva el cursor arriba, abajo, a izquierda o derecha en la pantalla Mapa usando las teclas de flecha. Para ampliar, mueva el cursor hasta el borde del mapa. El mapa cambiará en esa dirección para mostrarle más. Para ampliar más rápido, mantenga presionada la tecla con flecha durante más de dos segundos. Esto cubrirá más distancia rápidamente en el mapa.

Cuando esté ampliando, la información de la ubicación del cursor aparecerá y se actualizará en la parte inferior de la pantalla Mapa. Para ver información acerca de cierta área del mapa, pase el cursor sobre ella.

Información sobre una ubicación

Presione el botón **Intro** mientras que pasa sobre un objeto para mostrar información sobre él. Si hay varios objetos bajo el cursor cuando presione el botón **Intro**, aparecerá una lista de todos los objetos disponibles. Use las teclas de flecha arriba/abajo o la ruedecilla para desplazarse por la lista. Presione el botón **Intro** para elegir el objeto del que desee obtener más información. Cada pantalla de información del objeto tiene tres opciones:

Marca: guarda el objeto como destino favorito y muestra la pantalla de información de destino favorito.

Vista: Centra el mapa en el objeto.

Ir a: crea una ruta desde su ubicación GPS actual del dispositivo portátil hasta el objeto seleccionado. La información de campo cambiará para enrutar los valores predeterminados de navegación.

SALIR DE MODO DE AMPLIACIÓN

Para salir del modo Ampliación, presione el botón **Menú** y seleccione **Detener el paneo**. El mapa volverá a la ubicación GPS del dispositivo portátil.

MENÚ DE MAPA

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Mapa para que aparezca el menú de Mapa. Puede salir del menú Mapa en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Detener la navegación: seleccione **Detener la naveg.** para dejar de navegar a una ruta y eliminar el contenido de la ruta de la pantalla Mapa (solo visible cuando una ruta está activa).

Detener el paneo: seleccione **Detener el paneo** para detener la ampliación del mapa y volver a centrar el mapa en su ubicación GPS actual (solo visible cuando está en el modo Ampliación).

Ir a...: seleccione **Ir a** para crear una ruta desde su ubicación actual hasta un destino favorito guardado.

Destinos favoritos: seleccione para ver una lista de las ubicaciones guardadas.

Cancelar: seleccione para dejar el menú Ir a sin llevar a cabo ninguna acción.

Instalación...: muestra un menú adicional para elegir la configuración del mapa.

Orientación: seleccione **Orientación** para controlar la forma en que el mapa se oriente. Las opciones incluyen **Norte** y **Subiendo**.

Mostrar mapa: seleccione **No** para deshabilitar el mapa en la pantalla Seguimiento. Los destinos favoritos y las rutas aparecerán todavía. Seleccione **Sí** para ver el mapa.

Restaurar valores del sistema predeterminados: seleccione **Rest. sist. pred.** para volver a poner las opciones de configuración en la configuración predeterminada.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú Instalación sin llevar a cabo ninguna acción.



Información de campos...: muestra un menú adicional para elegir la configuración de la información de campos.

Ocultar información de campos: seleccione **Ocult. infor campo** para eliminar la información de los campos de la pantalla Mapa (solo visible cuando aparezca la información de campo).

Mostrar Información de campos: seleccione **Mostr. infor campo** para mostrar la información de campos en la pantalla Mapa (solo visible cuando la información de campo esté oculta).

Organizar información de campos: seleccione **Org. infor. campo** para elegir entre las posibles opciones de organización de la información de campos.

Opciones de organización de información de campo

- 1 ancho, 2 estrecho
- 4 campos estrecho
- 2 campos ancho
- 2 campos estrecho
- 1 campos ancho

Cambiar información de campos: seleccione **Cambiar infor. campo** para elegir mostrar diferente información de seguimiento. En la pantalla Mapa, use las teclas de flecha para resaltar la información de campo que quiera cambiar. Presione el botón **Intro**. Aparecerá un menú de todas las informaciones de campo posibles. Seleccione una nueva información de campo de la lista y presione el botón **Intro**.

Organizaciones de información de campos predeterminada:

Cuando el dispositivo portátil no esté enrutando (superior izquierda a inferior derecha):

- 1 ancho, 2 estrecho - Coordinación, Velocidad, Rumbo
- 4 campos estrecho - Cuentakilómetros de viaje, Elevación, Velocidad, Rumbo
- 2 campos ancho - Coordinación, Cuentakilómetros del viaje
- 2 campos estrecho - Velocidad, Rumbo
- 1 campos ancho - Coordinación

Cuando el dispositivo portátil esté enrutando (superior izquierda a inferior derecha):

- 1 ancho, 2 estrecho - Terminar, Tiempo para terminar, Distancia para terminar
- 4 estrecho - Cuentakilómetros viaje, Velocidad, Tiempo para terminar, Distancia para terminar
- 2 ancho - Terminar, Distancia para terminar
- 2 estrecho - Tiempo para terminar, Distancia para terminar
- 1 ancho - Terminar

Para salir de **Cambiar infor. campo**, presione el botón **Menú**. Seleccione **Hecho** para guardar sus cambios y volver a la pantalla Mapa. Seleccione **Cancelar** para cerrar el menú y seguir cambiando la información de los campos.

Restablecer los valores del sistema predeterminados: seleccione **Rest. sist. pred.** para volver a poner la información de campo en la configuración predeterminada.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú de información de campos sin llevar a cabo ninguna acción.

Rastreados...: muestra un menú adicional para elegir las opciones de rastreo.

Mostrar dueño: seleccione **Sí** para mostrar los rastreados.

Borrar dueño: seleccione para eliminar los rastreados del mapa.

NOTA: eliminar el rastreado del mapa es útil cuando el rastreado obstruye el mapa o cuando la información del rastreado ya no es necesaria.



Marcar destino favorito: muestra un menú adicional para crear destinos favoritas o notas en el diario navegación.

Ubicación actual: seleccione para marcar su ubicación como un destino favorito.

Perro activo: seleccione para marcar la ubicación de un perro seguido como un destino favorito.

Cazador activo: seleccione para marcar la ubicación de un cazador seguido como un destino favorito.

Nota del diario navegación: seleccione para crear una nota en el diario navegación actual sobre su ubicación. Use las teclas de flechas para introducir una nota. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Vea la nota y otra información de la sesión de seguimiento en la pantalla Diarios.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú Marcar destino favorito sin llevar a cabo ninguna acción.

Cuando cree un nuevo destino favorito, se abrirá la pantalla de la información del destino favorito. Para salir de la pantalla de información de destinos favoritos presione el botón **Menú** y seleccione **Cerrar dest. fav.** Toda la información de los destinos favoritos quedará guardada.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Mapa, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

Cuando esté activada, la característica voz ofrece alertas acústicas en todos los elementos seguidos activos y reporta actualizaciones de estado acústicas sobre los elementos seguidos. Las actualizaciones se dan en el orden en que los elementos seguidos aparezcan en la lista de nombres en la pantalla Seguimiento e incluyen toda la información que aparece en la pantalla Seguimiento.

Ejemplo: perro 1 está a 210 metros enfrente de usted moviéndose a 6,2 mps. El perro 2 está a 40 metros a la izquierda de usted moviéndose a 1,7 mps. El perro 3 está parado señalando una presa a 57 metros detrás de usted.

NOMBRES

La característica Voz usa los nombres del perro y el cazador que haya introducido o el nombre del perro predeterminado si no lo cambió.



ELEMENTOS DE ALERTA

La característica voz reporta las siguientes alertas:

- "...está parado"
- "...ha trepado"
- "...está dejando la zona de geo-valla"
- "...ha perdido comunicación..."

ELEMENTOS DE ESTADO

La característica voz reporta los siguientes estados:

- Dirección desde el dispositivo portátil (enfrente de usted, detrás de usted, a la izquierda de usted, a la derecha de usted)
- Distancia desde el dispositivo portátil (millas/yardas o kilómetros/metros)*
- Velocidad (MPH o KM/H)*
- Ladridos por minuto (si el indicador de ladrido para el perro está activo)

NOTA: la opción de indicador de ladrido es un marcador de posición para una funcionalidad futura. Esta característica no funcionará actualmente. Consulte "CONECTARSE A UN ORDENADOR" para más información sobre descargas de actualizaciones de producto futuras.

* La distancia y la velocidad se dan en las unidades que seleccionó en el asistente de configuración. Puede cambiar las unidades en cualquier momento en la pantalla Configuración.

FRECUENCIA DE ACTUALIZACIÓN

Puede elegir la frecuencia con que la característica Voz ofrece alertas para cada elemento seguido. Para cambiar la actualización para un perro o cazador, resalte el nombre y presione el botón **Intro**. Use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar entre **Apagado, 1 min., 2 min. o 5 min.**

BRÚJULA

La brújula tiene el aspecto y actúa como una brújula tradicional de aguja. Las letras de los puntos cardinales giran cuando el dispositivo portátil gira, manteniendo la orientación al norte. Aparecen flechas direccionales para elementos seguidos. Use las teclas de flecha izquierda/derecha para desplazarse por la lista de elementos seguidos. Cada vez se pueden mostrar hasta tres. La pantalla Brújula se usa en dos modos:



Seguimiento general (cuando una ruta no está activa):

- La brújula gira para mostrar el rumbo que esté siguiendo.
- No se muestra una flecha de orientación para el usuario puesto que no se ha especificado ningún destino.
- Las flechas de dirección para perros y cazadores que estén siendo seguidos aparecerán en la brújula. Aparecerán la distancia y la orientación de cada elemento seguido desde su ubicación.
- Si está usando un collar electrónico para perros activos, los botones de estimulación estarán disponibles para cada perro. Si solo un perro está activo, los 3 botones de estimulación definidos por el usuario estarán disponibles. Si dos o más perros están activos, la estimulación primaria (botón de estimulación 1) estará disponible para cada perro.
- La información de campos son Velocidad y Rumbo.

Navegación de ruta (cuando una ruta esté activa):

- La brújula gira para mostrar el rumbo que esté siguiendo.
- Una flecha de dirección, mostrada como un contorno, señala la dirección del destino favorito.
- Las flechas de dirección para perros y cazadores que estén siendo seguidos aparecerán en la brújula. Aparecerán la distancia y la orientación de cada elemento seguido desde su ubicación.
- Si está usando un collar electrónico para perros activos, los botones de estimulación estarán disponibles para cada perro. Si solo un perro está activo, todos los botones de estimulación definidos por el usuario estarán disponibles. Si dos o más perros están activos, la estimulación primaria (botón de estimulación 1) estará disponible para cada perro.
- El nombre del destino favorito aparece encima de la información de campos.
- La información de campos son Distancia para terminar y Cuentakilómetros de viaje.

FLECHAS DE DIRECCIÓN

Flecha con contorno

La flecha de dirección con contorno representa la dirección del destino favorito en relación con la ubicación actual del dispositivo portátil. La flecha de dirección gira con la brújula cuando gire el dispositivo portátil (solo visible en modo Navegación de ruta).

Flecha de color

Otras flechas de dirección representan la dirección de hasta tres elementos seguidos. Cada flecha está codificada con un color para coincidir con el color asignado a cada elemento seguido.

ELEMENTOS SEGUIDOS

Bajo la brújula aparece la información de hasta tres elementos seguidos a la vez. El nombre y el color asignado de cada elemento, así como la distancia y el rumbo de ese elemento. Los valores de distancia y dirección se actualizan en tiempo real cuando el elemento seguido se mueve. Use la tecla de flecha izquierda/derecha para desplazarse por todos los elementos seguidos.

BOTONES DE ESTIMULACIÓN

NOTA: los botones de estimulación solo están disponibles si está usando un collar electrónico para un perro activo. Si se encuentra en modo Solo seguimiento, los botones de estimulación no aparecerán.

Los botones de estimulación definidos por el usuario están disponibles en la pantalla Brújula para que pueda suministrar estimulación a sus perros. Cada botón está codificado para que coincida con el color asignado (color del collar) de cada perro. Cuando el botón deseado esté presionado, el icono correspondiente quedará resaltado para confirmar que la señal se ha enviado. Los elementos seguidos que no son compatibles con la funcionalidad collar electrónico mostrarán un guión dentro del icono del botón de estimulación.

INFORMACIÓN DE CAMPOS

La información de campos de la parte inferior de la pantalla Brújula muestran la información sobre el seguimiento actual o la ruta. Puede elegir la información de seguimiento que cada campo muestre usando el menú Brújula.

MENÚ BRÚJULA

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Brújula para que aparezca el menú Brújula. Puede salir del menú Brújula en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Detener la navegación: seleccione **Detener la naveg.** para dejar de navegar a una ruta y eliminar el contenido de la pantalla Brújula (solo visible cuando una ruta esté activa).

Calibrar...: seleccione **Calibrar** y siga las instrucciones de la pantalla para calibrar la brújula del dispositivo portátil. Para cancelar la calibración, presione el botón **Menú** y después **OK**.

NOTA: debe calibrar la brújula antes de usar su dispositivo portátil en el campo.

Ir a...: muestra un menú adicional para crear una ruta a un elemento seguido o un destino favorito.

Perros: seleccione para crear una ruta para un perro seguido.

Cazadores: seleccione para crear una ruta para un cazador seguido.

Destinos favoritos: seleccione para crear una ruta para un destino favorito guardado.

Cancelar: seleccione para dejar el menú Ir a sin llevar a cabo ninguna acción.

Modo vehículo: presione el botón **Intro** o la tecla de flecha derecha para seleccionar **Sí** o **No**. Si está usando la brújula en un vehículo, los componente metálicos de su vehículo podrían provocar que la brújula magnética del dispositivo portátil cambie rápida y erróneamente el rumbo. Cuando esté en modo vehículo el dispositivo portátil solo actualizará el rumbo basándose en el movimiento GPS.

Información de campos...: muestra un menú adicional para elegir la configuración de la información de campos.

Cambiar información de campo: seleccione **Cambiar infor. campo** para elegir mostrar diferente información de seguimiento. En la pantalla Brújula, use las teclas de flecha para resaltar la información de campo que quiera cambiar. Presione el botón **Intro**. Aparecerá un menú de todas las informaciones de campo posibles. (consulte página 39). Seleccione una nueva información de campo de la lista y presione el botón **Intro**.

Para salir de **Cambiar infor. campo**, presione el botón **Menú**. Seleccione **Hecho** para guardar sus cambios y volver a la pantalla Brújula. Seleccione **Cancelar** para cerrar el menú y seguir cambiando la información de los campos.

Restablecer los valores del sistema predeterminados: seleccione **Rest. sist. pred.** para volver a poner la información de campo en la configuración predeterminada.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú de información de campos sin llevar a cabo ninguna acción.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Brújula, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.



CONFIGURACIÓN

Personalice su dispositivo portátil en la pantalla Configuración. Cada campo de la lista de la pantalla Configuración se abre para mostrar un menú de opciones específicas.

OPCIONES DE CONFIGURACIÓN ESTÁNDARES

Cada menú de configuración contiene dos opciones estándares:

Restablecer los valores del sistema predeterminados: resalte **Rest. sist. pred.** y presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para restaurar esa configuración con los valores predeterminados de fábrica. Se le pedirá que confirme si quiere restaurar los valores predeterminados.

Cancelar: resalte **Cancelar** y presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para salir de la pantalla de configuración particular sin guardar los cambios. Volverá a la pantalla de configuración principal.



IDIOMA

Resalte **Idioma** y presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para elegir el idioma preferido que quiera usar en el dispositivo portátil. Use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar su elección y presione el botón **Intro**.

Idiomas disponibles:

- English (predeterminado)
- Deutsch
- Dansk
- Norsk
- Français
- Italiano
- Suomi
- Русский
- Español
- Nederlands
- Svenska

GENERAL

Resalte y presione el botón **Intro** para personalizar la configuración predeterminada para su dispositivo portátil.

GPS: Controla si la función GPS se está usando.

Habilitado: el GPS adquiere satélites y actualiza el mapa una vez por segundo (predeterminado).

Deshabilitado: el GPS está inactivo, pero todas las demás funciones del dispositivo portátil están disponibles. Seleccione **Deshabilitar** para ahorrar energía mientras que se encuentre en lugares interiores.

Demostración: El dispositivo portátil mostrará un escenario específico como si el usuario estuviera implicado en una actividad de caza. El dispositivo portátil se comportará como si el usuario se encontrara en el campo, dando acceso a todas las demás características del dispositivo portátil mientras que la información GPS para el usuario y todos los elementos seguidos se suministrarán desde un archivo de demostración. Cuando esté establecido en **Demo**, todas las demás funciones GPS se comportarán como si se hubiera conseguido un bloqueo de satélite 3D.

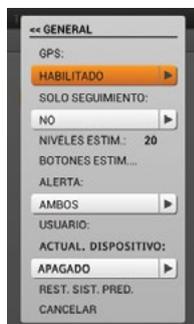
*NOTA: si GPS está establecido en **Deshabilitar** o **Demo** cuando el dispositivo portátil esté apagado, el GPS se restablecerá en **Habilitado** cuando el dispositivo portátil se encienda de nuevo.*

Solo seguimiento: elija habilitar o deshabilitar todas las funciones de estimulación. Seleccione **Sí** para hacer del TEK Serie 2.0 un sistema de Solo seguimiento. Seleccione **No** para usar un collar electrónico con sus sistema.

TEK-V2L predeterminado: Sí

TEK-V2LT predeterminado: No

Niveles de estimulación: elija el número de incrementos para el nivel de estimulación. Seleccione entre 20 (predeterminado) hasta 99.



Botones de estimulación...: establezca la configuración de botón de estimulación predeterminada cuando añada un nuevo perro. Consulte "ADIESTRAMIENTO" en la página 31 para ver una lista detallada de opciones de estimulación para cada campo.

Predeterminado: Botón 1: (C) Continua / Botón 2: (M) Momentánea / Botón 3: (T) Tono

Alerta: elija cómo quiere ser notificado de una alerta. Seleccione entre **Vibración, Tono, Ambos** (predeterminado) o **Ninguno**.

Nombre de usuario: introduzca un nombre para su dispositivo portátil. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Debe dar un nombre a su dispositivo portátil antes de poder compartirlo con otro cazador.

Actualización del dispositivo: elija la frecuencia con la que su dispositivo portátil enviará actualizaciones a un cazador con quien haya compartido su información. Seleccione entre **Apagado** (predeterminado), **30 segs., 1 min., 2 min. o 5 min.** Si no está compartiendo su dispositivo portátil con otro cazador, ponga la actualización del dispositivo en **Apagado** para optimizar la vida útil de la batería.

COMUNICACIÓN

Resalte y presione el botón **Intro** para personalizar la configuración de comunicación GPS para su dispositivo portátil.

ID dueño: La ID dueño se usa para compartir su dispositivo portátil con otro cazador. Use las teclas de flecha o la ruedecilla para introducir la ID dueño (hasta 4 dígitos). Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

NOTA: el cambio de la ID dueño requiere que todos los collares sean sincronizados de nuevo.

ID GPS: su sistema TEK Serie 2.0 utiliza un código de ID GPS (número 1-5) establecido en la fábrica. Si está experimentando interferencias exteriores puede cambiar su código de ID GPS. Use las teclas de flecha o la ruedecilla para introducir el código de la nueva ID GPS. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

NOTA: el cambio de la ID GPS requiere que todos los collares sean sincronizados de nuevo.

UNIDADES

Resalte y presione el botón **Intro** para seleccionar sus unidades de medición preferidas para mostrar los datos.

Coordenación: elija las unidades preferidas para las coordenadas. Seleccione entre:

- Grados
- Grados, Minutos (predeterminado)
- Grad., Min., Seg.
- UTM/UPS (Coordenadas universales transversas de Mercator / Coordenadas estereográficas polares universales)
- USNG/MGRS (Cuadrícula nacional de Estados Unidos / Sistema de referencia de cuadrícula militar)

Datos: elija los datos preferidos. Seleccione entre:

- Adindan
- Afgooye
- AIN EL ABD '70
- Anna 1 Ast '65
- ARC 1950
- ARC 1960
- Astro B4 Sorol
- Astro Bcn "E"
- Astro Pos 71/4
- Astro Stn '52
- Australia '66
- Australia '84
- Austria
- Bangladesh India
- Base Gandajika
- Base Sureste
- Base suroeste
- Bellevue (IGN)
- Bermuda 1957
- Cabo
- Cabo Cañaveral
- Campo Inchspe
- Cartago
- CH-1903
- Chatham 1971
- Chua Astro
- Corrego Alegre
- Croacia
- Datos geodésicos '49
- DOS 1968
- Egipto
- Egipto viejo
- Estonia
- Europea 1950
- Europea 1979
- GDA94
- Guam 1963
- Hawai viejo
- Hayford Finlandia Hjorsey 1955
- Hong Kong 1963
- Hu-Tzu-Shan
- Indonesia '74
- Irlanda 1965
- Isla Ascensión '58
- Isla Canton '66
- Isla de Pascua '67
- Isla Guadalcanal 1 Astro
- Isla Johnston
- Isla Kerguelen
- ISTS 073 Astro
- Kandawala
- Kertau 1948
- L.C. 5 Astro
- Liberia 1964
- Luzón Filipinas
- Luzón Isla Mindanao
- Mahe 1971
- Marco Astro
- Massawa
- Merchich
- Midway Ast '61
- Minna
- NAD27 Alaska
- NAD27 América Central
- NAD27 Bahamas
- NAD27 Canadá
- NAD27 Caribe
- NAD27 CONUS
- NAD27 Cuba
- NAD27 Groenlandia
- NAD27 Méjico
- NAD27 San Salvador
- NAD27 Zona del canal
- NAD83
- Nahrwan Emiratos Árabes Unidos
- Nahrwan Masirah
- Nahrwn Arabia Saudita
- Namibia
- Naparima BWI
- Nepal India
- Observatorio '66
- Observatorio Bogotá
- Old Survey GB
- Omán
- Pakistán India
- Pico de Las Nieves
- Potsdam
- Prov S Am '56
- Prov S ChIn '63
- Ptcairn '67
- Puerto Rico
- Qatar Nacional
- Qornoq
- Reunión
- Roma 1940
- RT 90 Suecia
- Santo (DOS)
- Sao Braz
- Sapper Hill '43
- Schwarzeck
- Sistema geodésico mundial 72
- Sistema geodésico mundial 84 (Predeterminado)*
- Sth Amrcn '69
- Sur Asia
- Tailandia India
- Timbalai 1948
- Tokio
- Tristan Ast '68
- Viti Levu 1916
- Wake-Eniwetok
- Yakarta
- Zanderij

*Recomendado porque es el sistema de referencia global.

Distancia: elija las unidades preferidas para la distancia. Seleccione entre **millas/yardas** (predeterminado) o **kilómetros/metros**.

Velocidad: elija las unidades preferidas para la velocidad. Seleccione **MPH** (predeterminado) o **KM/H**.

Dirección: elija las unidades preferidas para la dirección. Seleccione entre **Norte geográfico** (predeterminado) o **Norte magnético**.

HORA

Resalte y presione el botón **Intro** para seleccionar su configuración de hora preferida.

Formato de hora: elija **Local 12 hrs** (predeterminado) o **Local 24 hrs**.

Zona horaria automática: controla la configuración de la zona horaria automática.

Selección entre:

Habilitado: permite al dispositivo portátil actualizar la zona horaria automáticamente basándose en la ubicación GPS y la tabla de zona horaria interna (predeterminada).

Deshabilitar: le permite establecer manualmente la zona horaria.

NOTA: si establece manualmente la zona horaria, el dispositivo portátil no actualizará automáticamente si cruza líneas limítrofes de zonas horarias.

Zona horaria: si la zona horaria está deshabilitada, podrá establecer la zona horaria. Seleccione entre:

- Oriental (UTC-5) (Predeterminado)
- Central (UTC-6)
- Montaña (UTC-7)
- Pacífico (UTC -8)
- Alaska (UTC-9)
- Hawái (UTC-10)
- Samoa (UTC -11)
- Línea de cambio de fecha (UTC -12)
- Fiji (UTC +12)
- C Pacífico (UTC +11)
- Pacífico occidental (UTC +10)
- Japón (UTC+9)
- China (UTC+8)
- Bangkok (UTC +7)
- Asia central (UTC +6)
- Asia occidental (UTC +5)
- Arabia (UTC +4)
- Rusia (UTC +3)
- Europa oriental (UTC +2)
- Europa occidental (UTC +1)
- UTC
- Azores (UTC -1)
- Atlántico medio (UTC -2)
- América suroriental (UTC -3)
- Atlántico (UTC -4)

Horario de verano: controla la configuración del horario de verano. Seleccione entre:

Habilitado: permite que el dispositivo portátil actualice automáticamente el horario de verano. Si está en los Estados Unidos, Canadá o Europa, seleccione **Habilitado** para asegurarse de que la hora de su dispositivo portátil sea correcta.

Deshabilitar: requiere que ajuste manualmente la zona horaria si se encuentra en una zona de horario de verano (predeterminado). Si está fuera de los Estados Unidos, Canadá o Europa, seleccione **Deshabilitar**.

SONIDO

Resalte y presione el botón **Intro** para seleccionar la configuración de sonido para el dispositivo portátil.

Volumen: resalte y seleccione la casilla de verificación **Mudo** o use las teclas de flecha derecha/izquierda para ajustar el nivel del volumen 0-100 %. Si ajusta el nivel del volumen al 0 % automáticamente lo pondrá en silencio.

Predeterminado: 100%

Pulsar botón: elija si escucha un sonido clic cuando se presione un botón del dispositivo portátil. Seleccione **OFF** o **On**.

Energía: elija el sonido hecho cuando el dispositivo portátil sea encendido y apagado.

- Apagado (predeterminado)
- Beep
- Timbre
- Tono
- Alarma
- Beep Largo
- Timbre Largo
- Tono Largo



Alerta trepando/parado señalando: elija el sonido hecho cuando un perro trepa un árbol o se queda parado señalando una pieza.

- Apagado
- Beep (Predeterminado)
- Timbre
- Tono
- Alarma
- Beep largo
- Timbre largo
- Tono largo

NOTA: La configuración de la acción en la pantalla Información perro debe estar habilitada.

Alerta perro perdido: elija el sonido hecho cuando un perro haya salido de un límite de geo-valla o el dispositivo portátil haya perdido la comunicación con el collar GPS de un perro.

- Apagado
- Beep
- Timbre (Predeterminado)
- Tono
- Alarma
- Beep largo
- Timbre largo
- Tono largo

NOTA: una geo-valla debe estar activa para recibir una alerta de límite de geo-valla.

Alerta de cazador perdido: elija el sonido hecho cuando el dispositivo portátil haya perdido comunicación GPS con un cazador seguido.

- Apagado
- Beep
- Timbre
- Tono (Predeterminado)
- Alarma
- Beep largo
- Timbre largo
- Tono largo

Alerta crítica: elija el sonido hecho cuando la batería del dispositivo portátil esté baja.

- Apagado
- Beep
- Timbre
- Tono
- Alarma (Predeterminado)
- Beep largo
- Timbre largo
- Tono largo

PANTALLA

Resalte y presione el botón **Intro** para elegir la configuración de sonido para la pantalla del dispositivo portátil.

Color: el esquema de colores predeterminado es **Claro**.

Brillo: seleccione la intensidad de la luz de fondo desde **Apagado a 100 %**. El brillo cambiará una vez que presione el botón **Intro**.

* También puede ajustar la intensidad de la luz de fondo desde cualquier pantalla presionando y manteniendo presionado el botón encendido/apagado durante un segundo.

NOTA: niveles más altos de brillo pueden disminuir la vida útil de la batería entre las cargas.

Temporizador: elija cuánto tiempo permanecerá la luz de fondo activada después de una presión de botón. Seleccione entre:

- 15 seg. (Predeterminado)
- 30 seg.
- 45 seg.
- 1 min.
- Siempre encendido



REINICIAR

Resalte y presione el botón **Intro**. Aparecerá un mensaje de alerta **Reiniciar los valores predeterminados de fábrica eliminará toda la información guardada. ¿Está seguro de que quiere reiniciar los valores predeterminados de fábrica?** Seleccione **Reiniciar** para volver a la configuración de fábrica original o **Cancelar** para salir del menú.



ACERCA DE

Resalte y presione el botón **Intro** para ver la siguiente información acerca de su sistema TEK Serie 2.0.

- Nombre dispositivo
- Nombre del usuario
- ID dueño
- Número de serie (necesario para vincular el dispositivo portátil con la aplicación del ayudante y para intercambiar mapas)
- Versión (la versión del firmware actualmente cargado)
- Versión SO
- Versión kernel
- Versión del hardware
- Licencia



COMPUTADORA DE VIAJE

La pantalla de la computadora de viaje está diseñada para darle tanta información como sea posible sobre la sesión de seguimiento GPS en curso, incluyendo la información sobre los movimientos y la configuración del collar GPS.

La primera pantalla ofrece los datos estadísticos de la computadora de viaje para el dueño. Presione las teclas de flecha izquierda/derecha para mostrar la computadora de viaje para un elemento seguido diferente. La computadora de viaje para cada perro y cazador seguidos aparecerá en el mismo orden que en la pantalla Seguimiento.

INFORMACIÓN DE CAMPOS

La información de campos no puede cambiarse o recolocarse en la pantalla de la computadora de viaje. Está fijada en el siguiente orden:

Pantalla dueño:

- Nombre dueño
- Coordenadas: sus coordenadas actuales.
- Distancia viajada: lo lejos que el dueño ha viajado durante la sesión de seguimiento en curso.
- Velocidad media de movimiento: la velocidad media con la que el dueño se esté moviendo.
- Tiempo total: el tiempo total de la sesión de seguimiento en curso.
- Velocidad: lo rápido que el dueño se esté moviendo actualmente.
- Tiempo en movimiento: la duración del tiempo que el dueño haya estado desplazándose.
- Tiempo detenido: la duración del tiempo que el dueño haya estado detenido.
- ID dueño: código asignado al dispositivo portátil (hasta 4 dígitos).
- Código GPS: canal GPS actual establecido por el dueño.



COMP. DE VIAJE	
DUEÑO	
COORDINACIÓN ---	
DIST VIAJADA 0 M	VEL MEDIA MOV ---
TIEMPO TOTAL 00:00:00	VELOCIDAD ---
TIEMPO EN MOV 00:00:00	TIEMPO DET 00:00:00
ID DUEÑO: 25	CODIGO GPS 1

Pantalla perro:

- Nombre del perro
- Distancia: la distancia y dirección (mostradas por el icono de flecha) del perro seleccionado desde el dueño.
- Última comunicación: El tiempo transcurrido desde la última comunicación desde el collar GPS del perro seleccionado.
- Batería: La duración de la batería del collar GPS del perro seleccionado.
- Distancia viajada: lo lejos que el perro seleccionado se ha desplazado durante la sesión de seguimiento en curso.
- Velocidad media de movimiento: la velocidad media con la que el perro seleccionado se esté moviendo.
- Actualización del GPS: la actualización del GPS del perro seleccionado.
- ID collar: código asignado al collar (1-21).



COMP. DE VIAJE	
PERRO 1	
DISTANCIA  ---	
ULTIMA COM 00:00:00	BATERIA
DIST VIAJADA 0 M	VEL MEDIA MOV ---
ACT DEL GPS 2 MIN	ID COLLAR 5

Pantalla Cazador:

- Nombre del cazador
- Distancia: la distancia y dirección (mostradas por el icono de flecha) del cazador seleccionado desde el dueño.
- Última comunicación: El tiempo transcurrido desde la última comunicación desde el dispositivo portátil del cazador seleccionado.
- Batería: Esta característica no está operativa. Esta información de campo no aparecerá en actualizaciones futuras del producto.
- Distancia viajada: lo lejos que el cazador seleccionado se ha desplazado durante la sesión de seguimiento en curso.
- Velocidad media de movimiento: la velocidad media con la que el cazador seleccionado se esté moviendo.
- Actualización del GPS: esta característica no está operativa. Esta información de campo no aparecerá en actualizaciones futuras del producto.
- Tiempo total: el tiempo total de la sesión de seguimiento en curso.
- ID dueño: el código que el cazador ha asignado a su dispositivo portátil.
- Código GPS: esta característica no está operativa. Esta información de campo no aparecerá en actualizaciones futuras del producto.

**MENÚ COMPUTADORA DE VIAJE**

Para ver el menú Computadora de viaje presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Computadora de viaje. Puede salir del menú Computadora de viaje en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Ir a...: muestra un menú adicional para crear una ruta a un elemento seguido o un destino favorito.

Perros: seleccione para crear una ruta para un perro seguido.

Cazadores: seleccione para crear una ruta para un cazador seguido.

Destinos favoritos: seleccione para crear una ruta para un destino favorito guardado.

Cancelar: seleccione para dejar el menú Ir a sin llevar a cabo ninguna acción.

Vista...: seleccione **Vista** cuando esté viendo la pantalla Computadora de viaje para el dueño. Aparecerá un mapa centrado en su ubicación. Presione el botón **Menú** y seleccione **Detener el paneo** para volver a la pantalla Computadora de viaje.

Editar: seleccione **Editar** cuando esté viendo la pantalla Computadora de viaje de un perro o cazador. Podrá editar la actualización del GPS para un perro seguido. Podrá editar la ID dueño del dispositivo portátil para un cazador seguido.

NOTA: cambiar la actualización del GPS de un collar existente requiere que el collar sea sincronizado de nuevo.

Reiniciar: seleccione **Reiniciar** para eliminar los datos estadísticos actuales de la pantalla Computadora de viaje que esté viendo.

Reiniciar todo: seleccione **Reini. todos** para eliminar los datos estadísticos actuales de todas las pantallas de Computadora de viaje. Esta opción eliminará toda la información guardada excepto los destinos favoritos, los rastreados y las rutas.

*NOTA: si selecciona **Reiniciar** o **Reini. todos** aparecerá un mensaje de alerta. Seleccione **Reiniciar** para continuar o **Cancelar** para detener la reiniciación y volver a la pantalla Computadora de viaje.*

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Computadora de viaje, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.



DIARIO NAVEGACIÓN

Los diarios de navegación guardan y almacenan las notas, los destinos favoritos y los rastreados que cree. Tendrá acceso a todos los diarios en una sencilla colección fácil de manejar.

DIARIO NAVEGACIÓN ACTIVO

El diario navegación activo se inicia automáticamente cuando se enciende el dispositivo portátil. Toma su nombre de la fecha y la hora en que empezó. Para cambiar el nombre del diario activo, resalte el campo **Active diario nav.** y presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para introducir un nuevo nombre. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

Guardar

Seleccione **Guardar** para dar por terminado el diario navegación activo. Un nuevo diario navegación activo se iniciará cuando el diario activo se guarde.

Vista

Seleccione **Vista** para mostrar la información sobre el diario navegación activo.

Guardado automático

Seleccione la casilla **Guarde auto de apagado** para guardar los diarios de navegación automáticamente cada vez que el dispositivo portátil se apague.

DIARIOS DE NAVEGACIÓN GUARDADOS

Para ver la información sobre un diario navegación guardado, resalte el nombre del diario y presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha.

Notas

Para leer las notas de un diario navegación guardado, resalte el icono de notas (un libro abierto) y después use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar y leer una nota.

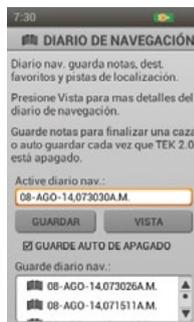
Destinos favoritos

Para ver los destinos favoritos establecidos en un diario navegación guardado, resalte el icono de destinos favoritos y use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar y obtener información acerca de ese destino favorito.

Computadora de viaje

Para ver la información de la computadora de viaje en un diario navegación guardado, resalte el icono Computadora de viaje y use las teclas de flecha arriba/abajo para seleccionar y ver información acerca de la sesión de seguimiento.

NOTA: Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento que quiera volver a la pantalla Diario navegación.



MENÚ DIARIO NAVEGACIÓN

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Diario Navegación para que aparezca el menú de Diario Navegación. Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento que quiera volver a la pantalla Diario Navegación.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Suprimir: seleccione **Supr.** para eliminar uno o más diarios. Aparecerá una Lista de todos los diarios. Use el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha para seleccionar los diarios específicos o resalte **Seleccionar todos**. Resalte **Suprimir** y presione el botón **Intro**.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Diario navegación, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

MENÚ DIARIOS DE NAVEGACIÓN GUARDADOS

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo un diario navegación guardado para que aparezca el menú de Diarios de navegación guardados. Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento para volver al diario navegación guardado.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Rastreados...: muestra un menú adicional para elegir las opciones de rastreo.

Mostrar: seleccione para mostrar **Todos**, **Ninguno** o **Seleccionados** para los rastreados seleccionados.

Mostrar dueño: seleccione **Sí** para mostrar los rastreados.

Perros: seleccione para mostrar los rastreados para perros específicos.

Cazadores: seleccione para mostrar los rastreados para cazadores específicos.

Borrar: seleccione para eliminar todos los rastreados del diario navegación guardado.

NOTA: eliminar los rastreados del mapa es útil cuando éstos obstruyen el mapa o cuando la información de los rastreados ya no es necesaria.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Diario navegación, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

La pantalla Geo-vallas muestra una lista de sus geo-vallas. Podrá añadir y eliminar geo-vallas y gestionar las configuraciones para todas las geo-vallas desde esta pantalla. Las geo-vallas pueden sincronizarse con la aplicación del ayudante TEK 2.0 para facilitar la gestión.

Las geo-vallas son una línea límite dibujada en el mapa. Cuando estén activas, será alertado si un perro cruza una línea de geo-valla. Use la pantalla Configuración para establecer las preferencias de alertas.

ATENCIÓN

La característica Geo-valla le alerta para decirle que su perro ha dejado un límite que haya creado. No es una característica limitadora de zona.



LISTA DE GEO-VALLAS

Las geo-vallas activas aparecerán junto a su color seleccionado y las geo-vallas inactivas aparecerán en gris. Podrá tener hasta 100 geo-vallas en la lista, pero solo una geo-valla podrá estar activa cada vez.

AÑADIR UNA GEO-VALLA

Seleccione **Añad. geo-valla** para empezar a crear una geo-valla.

*NOTA: Presione el botón **Menú** para dejar de añadir una geo-valla en cualquier momento.*

Forma de geo-valla

Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un menú desplegable. Use las teclas de flecha arriba/abajo para **Dibuje polígono** o **Dibuje círculo** y presione el botón **Intro**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

Nombre de geo-valla

Presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para introducir el nombre de la geo-valla. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

NOTA: no se permite duplicar los nombres de geo-vallas. Si introduce un nombre duplicado, aparecerá una alerta indicándole que introduzca un nombre diferente antes de ir al siguiente paso.

Asignar color

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de los colores. Seleccione un color* y presione el botón **Intro**. Seleccione **Sig.** para ir a la siguiente pantalla.

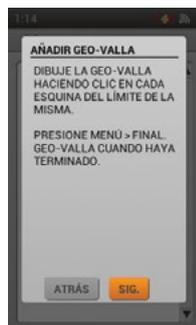
* Se pueden asignar varias geo-vallas al mismo color. Solo una geo-valla estará activa cada vez.

Dibujar geo-valla

Aparecerán las instrucciones para dibujar la geo-valla. Seleccione **Sig.** para empezar. Se abrirá la pantalla Mapa, centrada en su ubicación actual. Use las teclas de flecha para mover el cursor de cruceta. Las información de campo debajo del mapa muestra las coordenadas del cursor de cruceta. Pase el cursor por encima de la información ubicación adicional.

Si elige **Dibujar polígono**:

- Coloque el cursor de cruceta donde quiera que empiece el límite de geo-valla.
- Presione el botón **Intro** para colocar el primer punto en la ubicación del cursor.
- Mueva el cursor al siguiente punto límite y presione el botón **Intro**. La información del campo que aparece bajo el mapa muestra la distancia y orientación desde el último punto. Una línea conectará los dos puntos.
- Cada vez que presione el botón **Intro** se colocará un nuevo punto en el mapa y añadirá forma al polígono de la geo-valla.
- Para eliminar un punto, presione el botón **Menú** y seleccione **Remove último pto.**
- Para eliminar el dibujo actual, presione el botón **Menú** y seleccione **Remove geo-valla**. Volverá a la pantalla Geo-valla. Seleccione **Cancelar** para continuar dibujando.

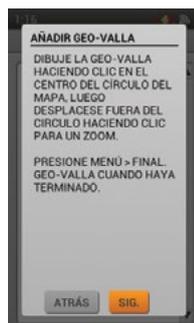


- Cuando haya terminado, presione el botón **Menú** y seleccione **Final. geo-valla**. Si otra geo-valla está ya activa, un mensaje le preguntará si quiere activar la nueva geo-valla en su lugar. Resalte **Sí** o **No** y presione el botón **Intro**.

NOTA: no se pueden realizar polígonos complejos. Si intenta crear una geo-valla con líneas limítrofes solapadas, aparecerá un mensaje pidiéndole que modifique la geo-valla.

Si elige **Dibujar círculo**:

- Coloque el cursor de cruceta donde quiera colocar el centro de la geo-valla.
- Presione el botón **Intro** para colocar el punto central en la ubicación del cursor.
- Use cualquier tecla de flecha para expandir el círculo hasta su tamaño deseado. La información del campo que aparece bajo el mapa muestra la distancia y orientación desde el último punto. Presione el botón **Intro** para establecer el círculo.
- Para eliminar el dibujo actual, presione el botón **Menú** y seleccione **Remover geo-valla**. Volverá a la pantalla Geo-valla. Seleccione **Cancelar** para continuar dibujando.
- Cuando haya terminado, presione el botón **Menú** y seleccione **Final. geo-valla**. Si otra geo-valla está ya activa, un mensaje le preguntará si quiere activar la nueva geo-valla en su lugar. Resalte **Sí** o **No** y presione el botón **Intro**.



INFORMACIÓN DE GEO-VALLA

Para ver la información de una geo-valla, resalte el nombre en la lista. Para modificar un detalle específico, resalte el campo y presione el botón **Intro** o la tecla de flecha a la derecha. Presione la tecla con flecha a la izquierda en cualquier momento que quiera volver a la pantalla Geo-vallas.

Cambiar nombre...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca el teclado. Use las teclas de flecha para modificar el nombre. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. No se permite duplicar los nombres de geo-vallas.

Editar...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para ver la geo-valla en el mapa.

- Use las teclas de flecha para mover el cursor de flecha para resaltar el punto que quiera mover o editar. El punto cambiará de color.
- Use las teclas de flecha para mover el punto a una nueva ubicación. Presione el botón **Intro** para seleccionar el punto. Continúe seleccionando puntos y moviéndolos como necesite.
- Para crear nuevos puntos, coloque el cursor de flecha sobre la línea limítrofe y presione el botón **Intro**.
- Cuando haya terminado de editar, presione el botón **Menú** y seleccione **Final. geo-valla**.

Asignar color...

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para hacer que aparezca una selección de los colores. Seleccione un color* y presione el botón **Intro**.

* Se pueden asignar varias geo-vallas al mismo color. Solo una geo-valla estará activa cada vez.

Activo

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para elegir si esta geo-valla se queda activa. Cuando **Sí** esté seleccionado, esta geo-valla aparecerá en las pantallas Seguimiento y Mapa.

*NOTA: Si otra geo-valla está ya activa, un mensaje le preguntará si quiere activar la nueva geo-valla en su lugar. Seleccione **Cambie geo-valla** para activar la nueva geo-valla.*

Suprimir

Presione el botón **Intro** o la tecla con flecha a la derecha para eliminar la geo-valla y su información. Cuando haya terminado de modificar la información para una geo-valla, presione la tecla con la flecha a la izquierda para volver a la pantalla Geo-vallas.

Para salir de la pantalla Geo-vallas, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.



DESTINOS FAVORITOS

La pantalla Destinos favoritos muestra una lista de los destinos favoritos existentes. Puede ver y editar la información de cada destino favorito, ver cada destino favorito en el mapa y crear una ruta a un destino favorito. Podrá tener hasta 1.000 destinos favoritos guardados.

LISTA DE DESTINOS FAVORITOS

La dirección y la distancia a un destino favorito (desde la ubicación GPS actual) estará disponible en la pantalla Lista de destinos favoritos. Resalte un destino favorito para ver esta información.

NOTA: si el GPS está deshabilitado, la dirección y la distancia serán medidas a partir del centro del mapa. Si el mapa está en modo de ampliación, las medidas se tomarán a partir de la ubicación del cursor.



CREAR UN NUEVO DESTINO FAVORITO

Puede crear un nuevo destino favorito presionando el botón **Marcar dest. fav.** mientras que esté viendo las pantallas Mapa, Seguimiento y Brújula. Aparecerá el menú Marcar destino favorito.

Marcar destino favorito: muestra un menú adicional para crear destinos favoritos o notas en el diario navegación.

Ubicación actual: marca su ubicación como un destino favorito.

NOTA: si el GPS está deshabilitado, el destino favorito será colocado en el centro del mapa. Si el mapa está en modo de ampliación, el destino favorito se colocará en la ubicación del cursor. Siempre podrá cambiar las coordenadas en la pantalla Información de destino favorito.

Perro activo: marca la ubicación de un perro seguido como un destino favorito.

Cazador activo: marca la ubicación de un cazador seguido como un destino favorito.

Notas del diario navegación: crea una nota en el diario navegación activo sobre la ubicación actual. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. Aparecerá un icono de diario navegación sobre el mapa en la ubicación. Vea la nota así como otra información de ruta en la pantalla Diarios de navegación.

Cuando cree un nuevo destino favorito, se abrirá la pantalla de información de destino favorito. Presione el botón **Menú** y seleccione **Cerra dest. fav.** para salir de la pantalla de información de destino favorito. Toda la información del destino favorito se guardará.

INFORMACIÓN DE DESTINO FAVORITO

Para ver y editar un destino favorito, resalte el destino favorito en la Lista. Para editar un detalle específico, resalte el campo y Presione el botón **Intro**. Presione el botón **Menú** y seleccione **Cerra dest. fav.** para volver a la pantalla Destinos favoritos.

Símbolo

El símbolo en la parte superior izquierda de la pantalla de información de destino favorito representa el destino favorito en el mapa. Resalte el símbolo y presione el botón **Intro** para hacer que aparezca una selección de los colores. Seleccione un color* y presione el botón **Intro**.

* Se pueden asignar varios destinos favoritos al mismo color de símbolo.

Nombre

Resalte el nombre del destino favorito y presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para modificar el nombre. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación. No se permite duplicar los destinos favoritos. Si introduce un nombre duplicado, el dispositivo portátil automáticamente añadirá un "(2)" al lado del duplicado.



Coordenadas

Editar las coordenadas de un destino favorito cambiará la ubicación del destino favorito en el mapa. Una razón para cambiar las coordenadas de un destino favorito es crear una nueva ruta de destino a una ubicación a la que aún no haya ido.

Resalte las coordenadas del destino favorito y presione el botón **Intro**. El primer carácter quedará resaltado. Use las teclas de flecha hacia arriba/abajo o la ruedecilla para cambiar el carácter. Use las teclas de flecha izquierda/derecha para mover el siguiente carácter que quiera cambiar. Cuando haya terminado, presione el botón **Intro**.

Elevación

La elevación del destino favorito viene determinada por la señal GPS. Para cambiar la elevación reportada, resalte el número y presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para introducir un nuevo número. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

Hora/Fecha

La hora y la fecha del destino favorito están determinadas por la señal GPS en el momento en que se creó el destino favorito. Esta información no se puede cambiar.

Notas

Añada una descripción del destino favorito (hasta 256 caracteres). Resalte el campo y presione el botón **Intro** para hacer que aparezca un teclado. Use las teclas de flecha para introducir una descripción. Cuando haya terminado, seleccione la casilla de verificación.

- Flecha a la izquierda: mueve el cursor un espacio a la izquierda
- Flecha a la derecha: mueve el cursor un espacio a la derecha
- Cambiar: cambia las letras de mayúscula (predeterminado) a minúscula
- Eliminar: elimina el contenido de la información de campo que se esté editando
- Están disponibles para su uso el punto, la coma, el apóstrofe y otros símbolos básicos

Suprimir

Resalte y presione el botón **Intro** para suprimir este destino favorito y su información. La eliminación de un destino favorito lo elimina de todas las ubicaciones en que se haya guardado.

Vista

Resalte y presione el botón **Intro** para hacer que aparezca el destino favorito en la pantalla Mapa. Puede confirmar que la ubicación del destino favorito sea correcta. Esta opción es valiosa si ha modificado las coordenadas para crear un destino favorito. Para volver a la pantalla Destinos favoritos presione el botón **Menú** y seleccione **Detener el paneo**.

Ir a

Resalte y presione el botón **Intro** para crear una ruta al destino favorito. Se abrirá la pantalla Mapa y la información de campo mostrará la orientación y la distancia al destino favorito. Para eliminar la ruta del mapa, presione el botón **Menú** y seleccione **Parar la naveg.**

Cuando haya terminado de editar la información, presione el botón **Menú** y seleccione **Cerra dest. fav.** para volver a la pantalla Destinos favoritos.

Para salir de la pantalla Destinos favoritos, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.

MENÚ DESTINOS FAVORITOS

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Destinos favoritos para que aparezca el menú Destinos favoritos. Puede salir del menú Destinos favoritos en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Ordenar: seleccione **Nombre** para clasificar la Lista de destinos favoritos alfabéticamente por nombre. Seleccione **Distancia** para clasificar la lista de destinos favoritos por la distancia desde su ubicación actual (más cerca a más lejos).

Eliminar por símbolo: seleccione **Elimine por símb.** para eliminar los destinos favoritos por sus símbolos de color. Esta opción le permite eliminar un conjunto de tipos de destinos favoritos (colores) sin eliminar todos los destinos favoritos.

Eliminar todo: seleccione **Eliminar todo** para eliminar todos los destinos favoritos almacenados en el dispositivo portátil.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Destinos favoritos, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.



SOL/LUNA/CAZAR

La pantalla Sol/Luna/Caza muestra información valiosa sobre la hora de salida y puesta del sol y la luna, así como los pronósticos para las condiciones de caza. Podrá cambiar la fecha para ver la información sobre los ciclos futuros de la luna y el sol y la actividad de caza. Toda la información mostrada se basa en sus coordenadas GPS actuales.

Use esta pantalla para ver cuánta luz diurna queda para su sesión de seguimiento o para ver la hora de caza legal en áreas que estipulen las horas de caza basándose en el amanecer y la puesta del sol.

AVISO

Confirme siempre las horas de caza legales con las asociaciones de caza y tiroteo locales apropiadas.

Fecha

Resalte y presione el botón **Intro**. Se resaltará el mes. Use la tecla de flecha a la derecha para mover el día o el año. Use las teclas de flecha hacia arriba/abajo o la ruedecilla para cambiar el campo resaltado. Toda la información de la pantalla se ajustará mientras que se vaya desplazando.

Coordenadas

Muestra la ubicación GPS actual del dispositivo portátil usando coordenadas exactas.

Amanecer/Puesta del sol

Esta información está basada en los datos del almanaque para la ubicación GPS actual, aquí podrá ver las horas del amanecer y la puesta de sol para la fecha seleccionada.

Salida/Puesta de la luna

Esta información está basada en los datos del almanaque para la ubicación GPS actual, aquí podrá ver las horas de la salida y puesta de la luna para la fecha seleccionada.

Mejores horas

Muestra las mejores horas para cazar y pescar para la fecha seleccionada. Puede mostrar dos rangos de horas.



MENÚ SOL/LUNA/CAZAR

Presione el botón **Menú** mientras que esté viendo la pantalla Sol/Luna/Cazar para que aparezca el menú Sol/Luna/Cazar. Puede salir del menú Sol/Luna/Cazar en cualquier momento presionando la tecla de flecha a la izquierda.

Inicio: seleccione **Inicio** para que aparezca la pantalla Inicio.

Reiniciar fecha: seleccione **Reiniciar fecha** para reiniciar la fecha al día actual.

Cancelar: seleccione **Cancelar** para dejar el menú sin llevar a cabo ninguna acción.

Para salir de la pantalla Sol/Luna/Cazar, presione el botón **Menú** y seleccione **Inicio**.



CONECTARSE A UN ORDENADOR

La aplicación del ayudante de SportDOG® Brand le permite actualizar el software y el firmware de su dispositivo portátil y del collar GPS.

1. Visite www.sportdog.com/support/tek2.0.
2. Descargue e instale el software de la aplicación del ayudante de SportDOG® Brand.
3. Conecte su dispositivo portátil a su ordenador utilizando el cable USB.
4. Para asegurarse de que tiene las últimas características, actualice el software y el firmware del dispositivo portátil y del collar GPS.

REGISTRE SU SISTEMA TEK SERIE 2.0 PARA RECIBIR ALERTAS POR CORREO ELECTRÓNICO SOBRE ACTUALIZACIONES DE PRODUCTO.

ACCESORIOS

Para comprar accesorios adicionales para su sistema TEK Serie 2.0 de SportDOG® Brand contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

PREGUNTAS FRECUENTES

<p>¿Qué edad tiene que tener un perro antes de usar el sistema TEK Serie 2.0?</p>	<p>Su perro debe poder aprender órdenes básicas de obediencia como "Sentado" o "Quieto". El sistema solo debe usarse con perros mayores de 6 meses. El collar GPS o el collar GPS con el módulo collar electrónico podrían ser demasiado grandes para perros con menos de 3,6 kg. Es adecuado para tamaños de cuello entre 27 cm y 58 cm.</p>
<p>¿Son el collar GPS y el módulo collar electrónico sumergibles?</p>	<p>Sí. Son sumergibles y pueden sumergirse en agua hasta una profundidad de 7,6 m.</p>
<p>¿Puede mi collar GPS o collar GPS con módulo collar electrónico usarse cerca de agua salada?</p>	<p>Si el collar se usa en o cerca de agua salada, debe enjuagarse con agua fresca después de cada uso.</p>
<p>¿Puedo usar el sistema TEK Serie 2.0 para el seguimiento o adiestramiento de varios perros?</p>	<p>Sí, el sistema TEK Serie 2.0 se puede expandir hasta un máximo de 21 perros. Se pueden comprar collares adicionales por separado (consulte la última página).</p>
<p>¿Puedo usar el sistema TEK Serie 2.0 con perros agresivos?</p>	<p>No recomendamos que se use ninguno de nuestros productos con perros agresivos. Recomendamos que contacte con su veterinario local o un adiestrador profesional para determinar si su perro podría ser agresivo.</p>
<p>¿Conseguiré exactamente 16 km de alcance con el sistema TEK Serie 2.0?</p>	<p>El alcance que consiga con su sistema TEK Serie 2.0 variará de acuerdo al terreno, la climatología, el terreno, la vegetación, así como la transmisión de otros dispositivos de radio. Para conseguir la máxima cantidad de alcance, por favor consulte "CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA" en la página 6.</p>
<p>¿Puedo fijar una correa al collar GPS?</p>	<p>NO fije una correa al collar. Puede poner una tira no metálica separado en el cuello de su perro y fijarle una correa. Si el módulo collar electrónico está instalado, asegúrese de que el collar adicional no interfiera con los puntos de contacto.</p>
<p>¿Puedo programar mi sistema TEK Serie 2.0 para que funcione con mis otros sistemas de la marca SportDOG®, incluyendo TEK Serie 1.0?</p>	<p>No. Los sistemas TEK Serie 2.0 no son compatibles con otros productos de SportDOG® Brand.</p>
<p>¿Puedo organizar la forma en que aparezcan mis perros o las pantallas Seguimiento, Adiestramiento y Brújula?</p>	<p>Sí. Consulte "FIJAR ORDEN" en la página 23 en la sección Mis perros.</p>
<p>¿Cuántos perros/cazadores puedo compartir?</p>	<p>Puede compartir hasta 21 perros o cazadores.</p>
<p>¿Tengo que calibrar mi brújula cuando cambie de ubicación?</p>	<p>Para óptimos resultados se recomienda calibrar la brújula después de que llegue a una nueva ubicación de inicio.</p>
<p>¿Cuántos destinos favoritos puedo almacenar?</p>	<p>Puede almacenar hasta 1.000 destinos favoritos. Los destinos favoritos pueden añadirse presionando el botón Marcar dest. fav. mientras que esté viendo las pantallas Mapa, Seguimiento y Brújula.</p>
<p>¿Es posible añadir más memoria a mi sistema TEK Serie 2.0?</p>	<p>Sí. Puede añadir una tarjeta microSD para obtener más memoria.</p>

PREGUNTAS FRECUENTES

TEK-V2LT:

¿Es la estimulación estática segura para mi perro?	Aunque la estimulación estática continua o momentánea pueda resultar desagradable, no es dañina para su perro. Los dispositivos de adiestramiento electrónico requieren interacción y adiestramiento por parte del propietario para conseguir los resultados deseados.
Una vez que el perro esté adiestrado y haya estado obediendo mis órdenes, ¿deberá seguir llevando puesto el módulo collar electrónico?	Es posible que solo tenga que llevar el módulo collar electrónico de vez en cuando para reforzar. También, muchos cazadores mantienen el módulo collar electrónico en sus perros mientras que cazan para tener un control máximo.
Si tengo el sistema TEK-V2LT, ¿cuánto tiempo puedo suministrar estimulación estática a mi perro?	Usted controlará cuándo y cuánto tiempo se suministra la estimulación estática, hasta un máximo de 10 segundos. Después de 10 segundos, la estimulación estática se desactivará durante 5 segundos. Verá un mensaje de pausa de transmisión en la pantalla. Suelte el botón de estimulación definida por el usuario y presiónelo de nuevo para suministrar una estimulación estática adicional.
¿Qué hago si el cuello de mi perro se pone rojo e irritado?	Esto se debe a la irritación que producen los puntos de contacto en la piel. Deje de usar el módulo collar electrónico unos cuantos días. Si la condición persiste después de 48 horas, consulte a su veterinario. Una vez que la piel haya vuelto a su estado normal, vuelva a usarlo y supervise el estado de la piel atentamente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las respuestas a estas preguntas deberían ayudarle a solucionar cualquier problema que tenga con este sistema. Si no es así, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Mi dispositivo portátil no se enciende.	Compruebe y asegúrese de que la unidad está adecuadamente cargada. Consulte "PARA CARGAR EL DISPOSITIVO PORTÁTIL" en la página 18.
Mi collar GPS o el collar con módulo collar electrónico no se encienden.	Consulte "PARA CARGAR EL COLLAR GPS / MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO" en la página 13.
Mi collar GPS o el collar con módulo collar electrónico no están respondiendo al dispositivo portátil.	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que el collar GPS haya sido cargado. El collar se carga en 4 horas.Verifique que el collar esté encendido. Consulte "PREPARAR EL COLLAR GPS/MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO" en la página 13: asegúrese de que el collar esté sincronizado con su dispositivo portátil. Desde la pantalla Mis collares, seleccione Sinc. collar. Siga las instrucciones de la pantalla.
No puedo calibrar mi brújula.	Calibre siempre la brújula en el exterior. Mientras que esté viendo la pantalla Brújula, presione el botón Menú y seleccione Calibrar . Siga las instrucciones para calibrar la brújula de su dispositivo portátil.
Mi dispositivo portátil entra en conflicto con otro portátil o dispositivo similar.	Asigne una nueva ID dueño a su dispositivo portátil. Desde la pantalla Configuración seleccione Comunicación > ID dueño . <i>NOTA: si cambia la ID dueño, todos los collares deberán ser sincronizados de nuevo.</i>
Mi collar GPS o collar GPS con módulo collar electrónico están experimentando interferencias externas.	Cambie el código GPS para su sistema. Desde la pantalla Configuración seleccione Comunicación > ID GPS . <i>NOTA: si cambia el código de ID GPS, todos los collares deberán ser sincronizados de nuevo.</i>

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TEK-V2LT:

Mi perro no responde cuando presiono un botón de estimulación.

- Compruebe si el collar GPS con módulo collar electrónico se ha encendido y la luz indicadora está emitiendo destellos. Asegúrese de que el collar esté sincronizado con su dispositivo portátil. Desde la pantalla Mis collares, seleccione el collar para el perro. Seleccione **Sinc. collar** y siga las instrucciones de la pantalla.
- Compruebe para ver si su sistema está en modo Solo seguimiento. Desde la pantalla Configuración seleccione **General > Solo seguimiento**. Asegúrese de que No esté seleccionado.
- Compruebe para ver si el collar electrónico está habilitado para el perro y el collar. Desde la pantalla Mis perros, seleccione el nombre del perro. Asegúrese de poner el **Collar electrónico en Sí**. Desde la pantalla Mis collares, seleccione el collar. Asegúrese de poner el **Collar electrónico en Sí**.
- Si su alcance se ha reducido desde la primera vez que usó el sistema, por favor compruebe si la batería está baja, bien el dispositivo portátil o el collar GPS con módulo collar electrónico.
- Muchos factores pueden influir en el alcance que tenga con el sistema TEK Serie 2.0. Para ver una lista de estos factores, por favor consulte "CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA" en la página 6.
- Puede verificar si el collar GPS con módulo collar electrónico está suministrando estimulación estática a su perro colocando la llave multiusos, incluida en su kit, en los puntos de contacto. Por favor consulte "INSTRUCCIONES PARA LA LLAVE MULTIUSOS" en la página 13.
- Aumente el rango de estimulación estática. Consulte "Intens. estimu." en la página 24 en la sección Mis perros.
- Asegúrese de que los puntos de contacto estén colocados de forma ajustada contra la piel de su perro. Consulte "AJUSTAR EL COLLAR GPS O EL COLLAR GPS CON EL MÓDULO COLLAR ELECTRÓNICO" en la página 17 para más información.
- Quizás necesite usar los puntos de contacto más largos incluidos con su sistema o cortar el pelo por debajo de los puntos de contacto.
- Si observa que su tiempo de funcionamiento se reduce a la mitad del tiempo original, la batería del collar GPS con el módulo collar electrónico necesita ser sustituida. Contacte con el Centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web sportdog.com para solicitar una batería de repuesto. No abra el collar GPS hasta que haya recibido la batería de sustitución.

TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. TÉRMINOS DE USO

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, condiciones y avisos incluidos en este documento. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. USO CORRECTO

Este producto está diseñado para ser utilizado cuando se desee seguir y adiestrar a perros. El temperamento o tamaño/peso específicos de su perro puede no ser apropiado para utilizar este producto. Radio Systems Corporation recomienda que el producto no se use si su perro es agresivo y no acepta ninguna responsabilidad por la determinación de la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su perro, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual de funcionamiento y de cualquier declaración de seguridad específica.

3. USOS ILEGALES O PROHIBIDOS

Este producto ha sido diseñado para usarlo sólo con perros. Este dispositivo de seguimiento y adiestramiento de perros no está concebido para hacer daño, herir ni provocar. El uso de este producto en una forma que no sea la prevista podría provocar la infracción de leyes federales, estatales o locales.

4. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas no serán responsables en ningún caso por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuencial, o (ii) cualquier pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades derivadas del uso de este producto hasta el límite máximo permitido por la ley.

5. MODIFICACIÓN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

Radio Systems Corporation se reserva el derecho de cambiar los términos, las condiciones y los avisos que rigen este producto de vez en cuando. Si dichos cambios se le hubieran notificado con anterioridad a su uso de este producto, éstos serán vinculantes para usted, como quedan incorporados en este documento.

CONFORMIDAD



Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las normas relevantes de R&TTE. Antes de usar este equipo fuera de los países de la UE, consulte a la autoridad RTTE local pertinente. Los cambios o modificaciones no autorizados que se hagan a este equipo, sin ser previamente aprobados por Radio Systems Corporation, infringen las normas de R&TTE de la UE, podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo y anularán la garantía.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.sportdog.com/eu_docs.php.



ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠️ ADVERTENCIA

Por favor consulte la página 2 para ver información importante de seguridad.

Este sistema funciona con dos paquetes de baterías de iones de litio (con capacidad de 2.000 mAh para el collar GPS y una capacidad de 4.400 mAh para el dispositivo portátil). Llame al Centro de atención al cliente si debe sustituir la batería.

La recogida por separado de las baterías gastadas es obligatoria en muchas regiones; compruebe las normas de su zona antes de desechar las baterías gastadas. A continuación podrá encontrar información sobre cómo quitar la batería del producto para desecharlas de forma separada. Si desea enviarnos sus baterías gastadas para su eliminación, contacte con el Centro de atención al cliente.

AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO, USE ESTAS INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS BATERÍAS CON EL FIN DE DESECHARLAS DE FORMA DEFINITIVA (NO ABRA EL COLLAR HASTA QUE HAYA RECIBIDO LAS BATERÍAS DE SUSTITUCIÓN).

Collar GPS

- Retire la tira del collar.
- Retire los tornillos que aseguran el módulo collar electrónico o el módulo de solo ubicación con una llave Allen 3/32.
- Retire los 4 tornillos de las esquinas que aseguran la tapa superior del módulo con una llave Allen 3/32 (levante la base de la antena para acceder a todos los tornillos).
- Retire la tapa superior para exponer la batería.
- Desconecte los cables de la batería tirando del conector suavemente para retirarlo de la placa.

⚠️ ADVERTENCIA

- Cuando quite el paquete viejo de baterías, tenga cuidado al agarrar el conector firmemente para evitar dañar los cables. Un cortocircuito de los cables de la batería puede provocar fuego o explosión.
- Estas instrucciones no son válidas para la reparación o la sustitución de la batería. La sustitución de las baterías con una batería no específicamente aprobada por Radio Systems Corporation puede provocar fuego o explosión. Llame al Centro de atención al cliente para evitar anular su garantía.

Dispositivo portátil:

- Levante el cierre metálico y gírelo hacia la izquierda.
- Retire la tapa trasera.



AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Respete las normas para desechar equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe ser reciclado. Si no necesita más este equipo, no lo deje en el sistema de basuras normal municipal. Devuélvalo al sitio donde lo compró para que pueda incluirse en nuestro sistema de reciclado. Si esto no es posible, contacte con el Centro de atención al cliente para más información. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente visite nuestra página www.sportdog.com.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA NO TRANSFERIBLE DE TRES AÑOS

Este producto cuenta con el beneficio de una garantía limitada del fabricante. Puede encontrar toda la información de la garantía aplicable a este producto, así como sus términos, en www.sportdog.com y también estarán disponibles al contactar con su Centro de atención al cliente local.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
-

Este producto está protegido por las siguientes patentes:

Números de patentes estadounidenses: 6,184,790; 6,459,378; 8,736,499 y otras patentes pendientes de aprobación.



COLLARES SPORTDOG® BRAND ADD-A-DOG®

SPORTDOG.COM

COLLAR®GPS TEK 2.0*
TEK::2L::E



**MÓDULO COLLAR
ELECTRÓNICO TEK 2.0**
TEK::2T::E



**COLLAR GPS CON EL MÓDULO
COLLAR ELECTRÓNICO TEK 2.0***
TEK::2AD::E



NO COMPATIBLE CON TEK SERIE 1.0 U OTROS SISTEMAS DE SPORTDOG® BRAND.
*TAMBIÉN SE INCLUYEN ID BANDAS ROSA Y VERDE.

©2014 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN 37932 USA • 865.777.5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square

Dundalk, Co. Louth, Ireland • +353 (0) 76 829 0427

400-1854-34

